NO MORE RELEASES.
WHAT?
BEFORE I GIVE THESE RELEASES TO YOU, I MUST LET YOU KNOW THAT THIS IS TOO MUCH WORK FOR ONE PERSON TO HANDLE.
SO UNTIL YOU CAN RECRUIT SOME MORE PEOPLE TO HELP ME...
HAHA! JUST KIDDING! BUT I'M SERIOUS ABOUT THE WORKLOAD ALL YOU HAVE TO DO IS FIND ME SOME HELPERS...
IF NOT...
FRONT
No idea what this is doing here
THEN I'M GOING TO QUIT, AND YOU'LL HAVE TO DO ALL OF THIS!
ON YOUR OWN!
EEEK!

WANT TO JOIN DAYOFTHERIVER? THEN HEAD OVER TO OUR WEBSITE TO FILL OUT AN APPLICATION FORM! ❯
HTTP://DAYOFTHERIVER.TK

SEE YOU SOON! ^^

Day of the River

Did you pay for this release? If so... sorry buddy, but you've been ripped off! :D You can download our scanlated chapters for free at the DayoftheRiver website!

In the Chocolate

volume 1, chapter 1

RAW SCANS SHARING-COMIC
EDITING HEEJOO
TRANSLATING HEEJOO
TYPESETTING HEEJOO
PROOFREADING HEEJOO

Want to help HeeJoo out? Well, head over to the DayoftheRiver website today!

http://dayoftheriver.tk

イン ザ チョコレート
村田真優

初戀巧克力

EVERY NIGHT JUST AS MY MOTHER SAYS FOR THE SAKE OF MY FUTURE
I SACRIFICE SLEEP IN ORDER TO STUDY IT'S SOMETHING THAT MUST BE DONE
BUT, IN THE MIDDLE OF IT, I ALWAYS
I WANT TO EAT CHOCOLATE
MY CONCENTRATION HAS BEEN INTERRUPTED
SO I GO TO THE NEARBY CONVENIENCE STORE TO BUY SOME CHOCOLATE
HOWEVER
I HAVE TO CLIMB OUT THE WINDOW SO THAT MY MOM WON'T FIND OUT
She climbs down this pole
EVEN THOUGH IT'S A GOOD IDEA TO BUY CHOCOLATES BEFOREHAND,
OPENS
ESCAPING THIS WAY ENABLES ME TO TAKE A BREATHER

AH, SO IT'S JUST A CAT...
meow
Meow!
.....
what?! I feel like I heard something just now!
It's coming from the direction of Rei's room!
LIGHT'S ON
IS A CALM, NORMAL NIGHT.
.....
HE DOESN'T REALLY HAVE ANY PROBLEMS WITH HIMSELF EVEN NOW.
LET'S GO.
TONIGHT, ALSO
You can hear everything!
The walls are so thin,
BESIDES, IF ANYTHING DID HAPPEN, REI WOULD SCREAM
WHAT?!
WAKING UP BECAUSE OF THAT... YOU MUST BE VERY ANXIOUS
I say
DAD, HONESTLY, I'M OKAY WITH NOT WORRYING
WHAT! THAT'S VERY COMMON!
It's because you're like that that you're so useless!
THANKS TO THAT, SHE'S BECOME A CHILD WHO CAN'T EVEN SMILE WITH FRIENDS
EVEN NOW WE CAN'T MANAGE TO GET HER AWAY FROM HER STUDIES

A RUN-AWAY...?
...WELL,
WHY...
OH WELL, IT'S NOT IMPORTANT
Chocolate
IT'S THE FIRST TIME I'VE RUN INTO SOMEONE
.....

HE'S FOLLOWING ME...?
Hey!
WHY DIDN'T YOU JUST COME OUT FROM THE FRONT DOOR?
HE'S REALLY COMING WITH ME.
AH, BECAUSE YOU'RE HIDING IT FROM YOUR PARENTS,
SO IF YOU CAME OUT FROM THE FRONT, IT WOULD MAKE TOO MUCH NOISE?
Sounds logical.
EVEN ANSWERING HIS OWN QUESTIONS...
WHERE ARE YOU GOING?
Hey!
!!!
AH, YOU'RE BUYING SOMETHING?
I ALWAYS COME BY THIS CONVENIENCE STORE, TOO.
HE KEEPS TALKING TO ME!
Hey!
HEYYY?
ANSWER ME
Hey!
WOULDN'T IT BE WEIRD IF SOMEONE SAW?
DEN
THIS KID LOOKS LIKE SHE'S MUMBLING TO HERSELF...
(IN FACT, IT'S TRUE.)
AH, IT'S MIRAI
Buying something?
YEAH
Sort of
Sort of?
WHAT ARE YOU BUYING?
CHOCOLATE? I LIKE CHOCOLATE TOO!
By the way,
WHAT'S YOUR NAME? HOW OLD ARE YOU? YOU LOOK AROUND MY AGE.

YOU SPOKE!
HOW ANNOYING
WHY DO YOU NEED TO KNOW MY NAME?
I didn't think that far
WHY?
HM~
!!!
GOT IT!
RUMMAGE
OH WELL
HOW WEIRD
WHAT'S THIS?
HE'S TRADING ME CHOCOLATE?
Chocolate
MILK
Milk Chocolate
SWEET
CHOCO-LATE
FOR YOU.
NOW YOU DON'T NEED TO BUY IT!
I WONDER WHAT HIS NAME IS? WANTS—
TAKADA REI
14
OH
It's not because I'm tempted by the chocolate!

HE'S SOFTENING MY HEART
EH?
OH WELL, THAT'S OKAY. STARTING NOW, REI AND I ARE FRIENDS!
TAMA-NO JUNIOR HIGH
HE'S VERY FRIENDLY
WHAT SCHOOL DOES REI GO TO?
AH, I'M MATSUDA MIRAI
You can just call me Mirai
HE'S 2ND YEAR OF JUNIOR HIGH, HUH. WE'RE THE SAME AGE AFTER ALL.
REALLY?! ME TOO!
WELL, I HAVE NEVER ACTUALLY WENT
AFTER 3 MONTHS OR SO I GOT TIRED OF IT
Tired
TIRED OF IT
I'd rather go out and play
MY CHOC-OLATE was taken
AH
Takes away
REI
opens
opens
?
MM
HE HEARD, HUH.
SO WOULDN'T THAT MAKE ME YOUR FIRST FRIEND?
BECAUSE JUST NOW SOMEONE WHO LOOKED LIKE YOUR FATHER SAID THAT REI DOESN'T HAVE ANY FRIENDS.
For Real?!

.....
ALRIGHT, YOU'VE EATEN IT
SINCE YOU ATE IT, WE'RE FRIENDS NOW

MOMOTARO IS A POPULAR HERO FROM JAPANESE FOLKLORE. HE APPARENTLY CARRIES MILLET DUMPLINGS WITH HIM AROUND H S WAIST
DO YOU THINK THEY'RE MOMOTARO'S* DUMPLINGS ?
CAN'T THEY BE?
NOO~
DEW
Ah
It's sweet.
I'M GOING HOME
EH?
SHOULD I TAKE YOU?
NO NEED.
BYE.
COMPARED TO USUAL,
EN
I'LL JUST TREAT IT AS MAKING ONE LAST MEMORY,
AND HAVE SOME FUN WITH IT
HUH?
A RUN-AWAY
WHO IS THAT GIRL?
?
DON'T YOU THINK THE DIFFERENT ONES ARE AMUSING?
Peaked my interest.

I feel
exhilarated.
COMPARED TO USUAL, TONIGHT WAS DIFFERENT
AND THE CHOCOLATE WAS DIFFERENT FROM USUAL.
"Mirai"
HEY~ DID YOU GUYS GET ALL THE NOTES THAT WATANABE-SENSEI WROTE ON THE BLACKBOARD
NOT AT ALL.
It was written on the side and was erased right after
WHAT SHOULD WE DO? WE STILL NEED TO CHECK THE NOTES!
"EXPRESSIONLESS"?
YEAH BY THAT I MEAN TAKADA-SAN
NO WAY SHE'LL SAY NO FOR SURE
SHE'S REAL SMART
SHOULD WE ASK "EXPRESSIONLESS"?

I CAN HEAR IT ALL...
BESIDES, SHE DOESN'T TALK AT ALL
AND SHE NEVER SMILES
I'M GOING HOME
I DON'T CARE WHAT OTHERS SAY ABOUT ME
What to we do?!
IT REALLY DOESN'T MATTER
AH!
REGARDLESS OF WHAT IT IS
I don't like your mother, Rei-chan!!
I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT
Eh
OH!
WHY...
W-WHAT IS IT?
Waiting for you!
LET'S GO PLAY!
HUH?
PLAY!

I DON'T HAVE THAT KIND OF THINKING
THEN IT WILL DISAPPEAR IN A BLINK OF THE EYE
SCHOOL IS FOR STUDYING IF YOU FEEL LIKE IT'S UNNECESSARY
Hey
IS SCHOOL FUN?
.....
IS IT FUN?
DOES IT HAVE TO BE FUN?
HUH? DOESN'T IT HAVE TO BE FUN?
What's with your reply?
LOOK! CHOCOLATES!
I HAVE THESE!
MOCHIGOME* BALLS
*MOCHIGOME = GLUTINOUS OR STICKY RICE
YES! IT'S MY ENERGY SOURCE
Delicious! Energized!
REALLY
DO YOU ALWAYS CARRY THEM ON YOU?
CHOCOLATES
CICADA CRIES
IT'S HOT
AH, IT'S HOT
IT'S REALLY HOT
IT'S VERY HOT, RIGHT?!
Ah, we thought of the same thing!
AHH,
THESE THINGS THAT DISAPPEAR SO QUICKLY INCLUDES FRIENDS
Hey
DO YOU THINK INTERACTING WITH OTHERS IS ANNOYING?
HUH~
IT FEELS

EVEN IF REI REFUSES TO ADMIT IT
BUT WE THOUGHT OF THE SAME THING AT THE SAME TIME. WE MUST BE CONNECTED.
...?
I should say
ADDING THEM TOGETHER DOESN'T SEEM SO BAD?
...MAYBE WE AREN'T CONNECTED
OUR CHOICES ARE THE OPPOSITE
ADD?
I'LL ADD THEM
...ADD WHAT?
SMILES ♡
YOU SAY YOU DON'T NEED IT BECAUSE IT'S ACTUALLY VERY IMPORTANT.
BUT IT'S THE FIRST TIME SOMEONE SPOKE TO ME ABOUT THIS.
...
WHO UNCEREMONIOUSLY CAME OVER TO ME.
TO BE HONEST,
IT FEELS LIKE...
play!
SMILE
SMILE
ALTHOUGH HE'S TALKING ABOUT THINGS I DON'T UNDERSTAND

HE SEEMS TO BE KIND OF INTERESTING.
ARE YOU GOING TO THE CONVENIENCE STORE TONIGHT TOO?
YEAH!
Tell me if you're going.
I'M GOING TOO.
SEE YOU LATER THEN!
YEAH
MIRAI.
I think
AH, SHE'S HERE.
Wahhh!
IS IT OKAY IF THESE GUYS ARE HERE?
YEAH
Mirai's friends

Mirai's fixation
MIRAI
NO WAY~
I LEFT SOMETHING AT MIRAI'S HOUSE. I NEED TO GET IT
KAWA
THEN LET'S GO TO KAWA PARK.
Then we only have a half an hour!
Because it's the country there's nothing here!!
WHAT SHOULD WE DO?
Ah
That AROUND 2AM
HOW LONG CAN YOU STAY UNTIL?
IT'S REALLY RARE FOR MIRAI TO BECOME INVOLVED WITH A GIRL.
AH
IF IT WERE TOKYO, THEN THERE SHOULD BE A LOT OF THINGS TO DO,
RIGHT?
Yeah
?
Mirai's house
IS YOUR HOUSE NEAR-BY?
YEAH IT'S VERY CLOSE.
EH, DO YOU WANT TO GO?
...I WANT TO TAKE A LOOK.
'KAY
THEN LET'S GO TOGETHER TO MY HOUSE TO GET DRINKS!
Things about Mirai

201
TO BE COMING OVER AT THIS TIME
Is it okay?
NOBODY'S HERE, SO IT'S ALRIGHT
NOT AT ALL.
IT'S A LITTLE OLD, SORRY
IT'S MY FIRST TIME COMING TO A BOY'S HOUSE
REALLY ?
Please come in
Nobody's here.
I'm curious
WHICH ONE?
THAT ONE
THAT APARTMENT BUILDING
AH, IT'S SO CLEAN
I LIKE THINGS CLEAN
Hm?
THERE'S A SMELL OF SMOKE
?
REI, IS RED TEA OKAY?
AHH, THAT'S MY DAD, NOT ME
Eh? Ah
THANK YOU
MY OLD MAN ISN'T EVEN HOME, BUT I CAN'T GET RID OF THE SMOKE SMELL
Because he smokes so much
Am I asking too many questions?
Wow, how cool
DO YOU HAVE ANY SIBLINGS ?
YEAH,
IS HE AWAY FROM HOME BECAUSE OF WORK?
HE'S A TRUCK DRIVER
NOPE
I'm all by myself
AND YOUR MOTHER ?

WHEN I WAS A KID, SHE RAN OFF WITH A YOUNGER MAN
...
...DOES A FAMILY NEED A MOTHER?
NO.
HOW FAST!
DO YOU NOT LIKE YOUR MOTHER?
'Cause she nags a lot?
NO, I DO LIKE HER.
I KNOW THAT SHE NAGS FOR MY SAKE, I UNDERSTAND THAT.
It's okay
Don't mind it
Sorry
Don't be like that
I asked too much after all.
...
MOM, SHE...
HM.
...SINCE ELEMENTARY SCHOOL, I DIDN'T HAVE ANY FRIENDS
AND MY MOTHER...
THINKING ABOUT IT,
I DON'T KNOW WHEN IT STARTED, BUT NOBODY'S HERE NOW...
"I DON'T LIKE YOUR MOM, REI-CHAN."
AND SAID BAD THINGS TO MY FRIENDS.
BECAUSE OF MY FRIENDS' ACCOMPLISHMENTS AND MY PARENTS' OCCUPATION CHANGED HER ATTITUDE
MY MOTHER, TOO...
WHAT SHOULD SHE DO IN ORDER TO MAKE PEOPLE SEE THAT SHE ISN'T THAT BAD...

EVERYTHING JUST SPILLED OUT
INTER-ACTING WITH OTHERS IS A VERY COM-PLEX THING,
YOU'VE WORKED HARD UN-TIL NOW
I WILL ALWAYS BE
AT YOUR SIDE, REI
AND I CAN'T EVEN UNDERSTAND HAPPYTHINGS ANYMORE,
AHH, IF THERE WERE ONLY STUDY-ING THEN EVERYTHING WOULD BE SOLVED
I SHOULDN'T BE SAYING THESE KIND'S OF THINGS IN FRONT OF OTHERS
BECAUSE MY DAD ALSO NAGS A LOT,
I'M AL-READY USED TO IT
AH, THIS ISN'T GOOD
Things like this
BUT
I'VE BEEN NOTICED
AHA
HE'S SO KIND
THANK YOU.

BY THE WAY, WHAT IS MIRAI'S DIET LIKE?
CHOCO-LATE
IF THERE'S NOTHING ELSE, I EAT THE CUP NOODLES MY DAD LEAVES BEHIND
AH, REI SHOULD COOK FOR ME
EH?
Hmm
JUST KIDDING
IT'S TIME TO GO,
EVERY-ONE'S WAITING
AH,
YOU'RE RIGHT
I'M THINKING THESE KINDS OF THINGS
OKAY
OPEN THE DOOR
TURN
TURN
It won't open?
?
OH RIGHT
SORRY, THE DOOR HANDLE IS A LITTLE STRANGE,
LET ME DO IT
I DON'T KNOW WHY
I was laughed at
BUT I WANT TO DO MY HAR-DEST FOR HIM
I'M TURN-ING OFF THE LIGHTS
MAKE ME FOOD?
...AH, BUT IF YOU ASK ME, I WILL TRY MY HARD-EST TO DO IT
NO, I CAN'T DO IT
HAHA!

IT'S OPEN.
bright
LET'S GO.
.....
ka-chaa!
My heart
...LET'S GO!

How noisy
WE DIDN'T DO ANY-THING
What were you doing in there?
You brat——
YOU'RE SO SLOW!
SORRY TO MAKE YOU WAIT.
Alright
Hurry and drink up
is going to burst.
HEY, SHOULD WE GO?
THE RIVER AT NIGHT IS SCARY IT'S AS IF SOME-THING WILL COME OUT OF THE RIVER!
Then
LET'S GO TO THE PARK.
This guy watched "The Ring" and has been a scaredy cat all week
THAT WON'T HAPPEN, STUPID
I DON'T GET IT
MY THROAT IS SO DRY! I NEED TO DRINK FOR A WEEK TO SATISFY MY THIRST!
THE PARK IS SCARY TOO!
THE PARK IS GOOD, BUT THERE ARE A LOT OF HOUSES AROUND,
SO WE NEED TO BE QUIET
YOU CAN GO HOME
We won't force you.
..SHOOT.
Alright, let's go!
Idiot, there's no way we'd say that.
"sliding time, kyaaa!" You can't say things like these, ok!?
Alright, let's play quickly!

HEH!
HEY!
YOU JUST SAID, "KYA!", YOU IDIOT!
HUH? NO I DIDN'T
YOU CAN'T MAKE A FUSS!
NO, YOU'RE BEING THE LOUDEST
SPIN
SWING
SLIDE
SPIN
SWING
AH
KYR!
EH?
REI-CHAN IS LAUGH-ING ?
WHY?
NO, IT'S YOU
AH-
BECAUSE OF YOU
REI IS LAUGHING AT US
REI, ARE YOU FEELING SICK?
SORRY
AHAHA!
EVERYONE'S SO HAPPY!

Being able to laugh loudly no matter who you're with
YEAH!
is such a great thing.
YOU DON'T KNOW HOW TO READ THE MOOD
It's already 2am!
IT'S ALREADY TIME TO GO HOME
THEN, I'LL SEND YOU HOME
WE'LL WAIT FOR YOU
WHAT A SHAME...
UP UNTIL HERE IS FINE. THANK YOU.

OH.
WE'LL PLAY TOGETHER AGAIN?
YEAH
THAT'S GREAT.
BYE.
.....
?
WHAT'S WRONG?
Frozen?
I WANT TO TALK TO YOU MORE
AFTER ALL,
...
ACTUALLY I EVEN MORE SO
..
EVEN MORE
BESIDES, I NEED TO GO BACK TOO!
WHAT? GO ON HOME!
Your mom will see
SORRY
BYE
OF COURSE
I HEARD IT THE FIRST TIME

I WANT TO BE WITH HIM EVEN MORE.
IS REI HERE?
HE S AT THIS SCHOOL TOO
AH BUT
I CAN'T SEE HIM AT SCHOOL.

AH
SHE'S HERE.
Wah! Who's that?!
MI
EH?! MIRAI?!
ISN'T THIS MIRAI?!
the legendary Matsuda-san
So cool!
Can you take a picture with me?
NONE OF YOUR BUSINESS
REI, COME OVER HERE
Mirai~
Eh? Matsuda-kun, what?

YOU'RE REALLY POPULAR
laughs
WHAT DO YOU MEAN REGRET?
I REGRET NOT KNOWING ABOUT THIS
WHY DID YOU COME TO SCHOOL TODAY?
CAN'T I COME TO SCHOOL?
THAT'S NOT WHAT I MEAN...
..I CAME TO SEE YOU, REI.
.....
Well
THANK YOU
NAH
AH TONIGHT
THOSE KIDS WANT TO GO PLAY AGAIN
DO YOU-
I'LL GO!
THAT WAS FAST!
Ah!
THEN, HERE!
CHOC-OLATE!
Thank you
I DON'T NEED IT ANYMORE
EH, WHY?
Dieting?

JUST MIRAI IS GOOD ENOUGH
THEN,
JUST EAT IT WHEN YOU MISS ME
MISS?
EVEN WHEN WE'RE APART,
I HOPE TO MAKE REI SMILE
EM-BAR-RASS-ING!
I'M SO HAPPY
HEHE,

EH?

THEN
WE COULD SEE EACH OTHER EVERY SINGLE DAY
...EVERY DAY...
EVERY DAY I WOULD SEE HIM
AH!...
THINKING THESE KINDS OF THINGS
IF HE CAME TO SCHOOL REGULARLY LIKE THIS ALL THE TIME
GRABS
THE NEXT CLASS IS GYM.
IT'S BEEN A WHILE SINCE I WENT
?
I'M MOST LIKELY THE ONLY ONE
TAKADA
YOU AND MATSUDA ARE VERY CLOSE, HUH?
I SAW YOU TWO TOGETHER JUST NOW
I GUESS YOU CAN SAY WE'RE CLOSE
AH YES, JUST RECENTLY
AH, YOU GOT CLOSE
RECENTLY, HUH HE'S PREPARING TO GO TO TOKYO THOUGH...
ARE YOU COMING TO SEND HIM OFF TOMORROW?

.....
TAKADA..?
EH?
UH,
SORRY, THAT
AHH!
YOU DIDN'T KNOW? I'M SORRY
I THOUGHT YOU, TAKADA-SAN, WERE ONE OF THE FEW WHO KNEW
ONLY A FEW OF HIS FRIENDS KNOW, BECAUSE HE WAS PLANNING TO LEAVE WITHOUT SAYING ANYTHING
MATSUDA IS LEAVING FOR TOKYO
BECAUSE THE WOMAN HIS FATHER IS REMARRYING LIVES THERE
I THINK HE'S GOING TO LIVE WITH THEM
HE'S LEAVING TOMORROW.

MIRA!
TODAY
WILL HE TELL ME? OR NOT?
WHAT'S GOING ON?
IS COMING TO SCHOOL FOR THE LAST TIME.
AM I IMPORTANT ENOUGH FOR HIM TO TELL ME?
REI!
TOKYO?
TOKYO..
LET'S GO TOGETHER!

IS ABOUT A ONE HOUR PLANE RIDE FROM HERE, RIGHT?
IF YOU LOOK AT IT THAT WAY, IT'S NOT THAT FAR, IS IT? IT'S NOT THAT BIG OF A DEAL
NO
IT'S NOT THAT SIMPLE
.....
THEN SEE YOU TONIGHT
YEAH
HE'S NOT SAYING IT NOW?
IS HE GOING TO TELL ME TONIGHT?

SOMETHING I DO NOT UNDER-STAND
THAT...
THAT...
I WON'T EVEN THINK OF THAT...
IT'S ALREADY
WHEN HE TELLS ME, WHAT KIND OF EXPRES-SION SHOULD I PUT ON?
DO I NOT WANT TO KNOW?
DO I WANT TO KNOW,
NOT SAYING IT...
SAYING IT,
REI-CHAN! IS REI-CHAN HERE?!
!
BECAUSE WHEN WE SEE EACH OTHER TONIGHT, IT'LL ALL BE OVER
IF IT'S LIKE THIS,
AFTER TODAY,
WE WON'T BE ABLE TO MEET ANYMORE
EVEN THOUGH I WANT TO SEE HIM...
HAA
I ALSO DON'T WANT TO SEE HIM

MIRAI, HE...
JUST COME DOWN RIGHT AWAY!
WHO ARE THESE TWO KIDS?!
REI!
AH! REI! IT'S REI!
WHAT ARE YOU DOING?
REI!
WAIT JUST ONE MINUTE!
"We just went to Mirai's house,"
"it seems that Mirai had a big fight with his father"
I don't know
WAH!
THEY'RE FIGHTING!
THERE'S A LIMIT TO YOUR NON-SENSE!
"and it has something to do with you, Rei."
——With me?
Why?

Just because you have a girl that you like, you want to stay here by yourself?!
Don't say such idiotic things, you brat!
Shut up! Let me go, you old man!
MI-MIRAI!
!
AHH?
HEY, IS THIS THE GIRL YOU'RE TALKING ABOUT?
THAT'S RIGHT. DON'T TOUCH HER!

Ahhh... the words I want to say...
there are so many
Wait a minute! Im not finished yet!
Hey!
Mh
YEAH
MIRAI, CAN WE GO INSIDE?
LET'S TALK THERE
ALRIGHT
201
CLOSES
HN
I'M VERY SORRY
PLEASE LET ME SPEAK TO MIRAI FOR A LITTLE BIT

...REI,
TOMOR-ROW, I
I KNOW
!
TODAY AT SCHOOL, I HEARD IT FROM SEN-SEI
I'M SORRY
YOU STILL KEPT IT FROM ME
I WAS HOPING TO HEAR IT FROM YOU DIRECTLY
I'M SORRY
MIRAI
I WOULDN'T SAY IT,
I DIDN'T WANT TO SAY IT
I'M SORRY
YOU WON'T BE HERE STARTING TOMORROW
I'M SORRY
I THINK I'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU.

I WON'T LEAVE.
I DEFINITELY WON'T.
EVEN IF YOU SAY THAT,
MIRAI, YOU ARE STILL GOING
THANK YOU.
KNOWING THAT YOU WENT AGAINST YOUR FATHER FOR ME...
MAKES ME REALLY HAPPY
TODAY,
WHILE WE WERE WALKING HOME, I WAS THINKING
ABOUT HOW FAR AWAY TOKYO WAS FROM HERE.
BUT
THAT
UNDER THIS SKY AND ON EARTH, WE ARE STILL TOGETHER
JUST LIKE HOW WE ARE IN THE SAME PLACE,
IF IT'S ON A MAP THEN WE CAN DEFINITELY FIND OUR WAY TO EACH OTHER
I'll try to be determined,
this is a very simple thing.

NOW, WHENEVER I DO SOMETHING I ALWAYS HAVE THE ENERGY
ISN'T THAT RIGHT?
IF WE MISS EACH OTHER JUST LIKE THAT,
THEN WE WILL ALWAYS BE CONNECTED.
IF I REMEMBER CORRECTLY, MIRAI SAID IT YOURSELF.
I UNDERSTAND YOU NOW, MIRAI.
"DON'T SAY SUCH IDIOTIC THINGS, YOU BRAT."
IF YOU LOOK AT IT FROM THE PERSPECTIVE OF ADULTS, THEY MUST THINK WE ARE JUST PLAYING AROUND.
AND THEY WILL THINK THAT IT'S STUPID.
BUT WE'RE SERIOUS.
I WANT THEM TO UNDERSTAND THAT

COME,
TO EXCHANGE THIS KIND OF STUPID KISS AGAIN
LET'S MAKE AN OATH
GU
WI
EVEN THOUGH I REALLY WANT TO CONTINUE OUR GAMES AT NIGHT,
I THINK IT'S TIME TO STOP THEM
TOMORROW, IT'S OKAY IF YOU DON'T COME TO SEND ME OFF
YOU REALLY DON'T HAVE TO
BECAUSE I'LL WANT TO WHISK YOU AWAY TO SOMEWHERE ELSE.

LOOK AT ME, MIRAI.
I LOVE YOU THE MOST, MIRAI!

GOOD-BYE.
TAKE CARE.
NO...
Excuse me!
I'M SORRY, I BROUGHT YOU TROUBLE.
STEP
STEP
STEP
STEP
AH, HERE SHE COMES!
...HE'S A GOOD KID, ISN'T HE?
CANNOT ARGUE
Have I become the bad guy?
AH.....

AH...
It started to rain right after I got home.
SO TIRED AFTER BEING SCOLDED BY MOM.
Chocolate MIX
Why did you do that?!
NAG
What were you doing?!?!
NAG
I TOLD HER EVERYTHING
The sun is shining
ABOUT WHY I RAN OUT LAST NIGHT,
AND ABOUT MY FEELINGS FOR MIRA!
MIRA IS PROBABLY UP NOW
...Mirai

tears
MIRAI...
AH,
THE WEATHER IN TOKYO TODAY
It'd be nice if it were clear skies
NEWS-PAPER!
NEWS-PAPER!
.....
"JUST EAT THEM WHEN YOU MISS ME."
falls out
EH?
opens

Mirai
I HOPE IT'S AS CLEAR AS POSSIBLE
AND I PRAY THAT THE NIGHT IS QUIET
I PRAY THAT NO MATTER WHAT I WILL ALWAYS EXIST IN THE CORNER OF HIS HEART
I PRAY THAT HIS BODY AND MIND ARE ALWAYS HEALTHY
NEXT, I'LL PRAY THAT THE PEOPLE AROUND HIM AND SOCIETY ARE KIND
"I HOPE TO MAKE REI- SMILE."
"EVEN WHEN WE'RE APART."
MILK
SWEET
EVERY DAY I'M GOING TO PRAY,
THAT IS ALL I CAN DO
I MISS YOU SO MUCH
I LOVE YOU SO MUCH.
Ahaha!
He's amazing!
THE WEATHER OVER THERE

THIS
IS MY
PROMISE.
MIRAI!
HEY-

HEY~
IS YOUR GIRLFRIEND CUTE? IS SHE CUTE?
HOW NICE! LIVING TOGETHER AT 18 YEARS OLD. HOW AMAZING~
ARE YOU GOING TO PICK UP YOUR GIRLFRIEND AT THE AIRPORT?
Hm
I GUESS SHE'S CUTE.
WHAAT? I ALSO NEED TO GET TO WORK!
Since you're here already
I wanted to finish work sooner!
SHE'S COMING TO TOKYO JUST TO LIVE WITH YOU?
NO, SHE'S GOING TO UNIVERSITY
Hey~
THERE'S A SUPER CUTE GIRL OVER THERE AND SHE'S LOOKING THIS WAY!
I SEE HER!
turns
Ah, so he'll look even if it's not his girlfriend.

Girl-friend?!
I thought you weren't supposed to be here for another two hours!
YOU'RE HERE ALREADY?!
EH?! For real?
I WANTED TO SURPRISE YOU
When you came to visit relatives, you dropped by to greet my mother too
YOUR MOTHER FINALLY AGREED TO LET YOU LIVE WITH ME?
BECAUSE OF MIRAI'S SITUATION, SHE'S VERY SATISFIED.
REI!
...WELL, IF SHE WAS AGAINST IT, I PLANNED ON COMING HERE WITHOUT HER KNOWLEDGE.
ALRIGHT THEN, REI. GIVE ME YOUR HAND.
RUN-AWAY!

In the chocolate // The End

NO MORE RELEASES.
WHAT?
BEFORE I GIVE THESE RELEASES TO YOU, I MUST LET YOU KNOW THAT THIS IS TOO MUCH WORK FOR ONE PERSON TO HANDLE.
SO UNTIL YOU CAN RECRUIT SOME MORE PEOPLE TO HELP ME...
HAHA! JUST KIDDING! BUT I'M SERIOUS ABOUT THE WORKLOAD ALL YOU HAVE TO DO IS FIND ME SOME HELPERS...
IF NOT...
FRONT
No idea what this is doing here
THEN I'M GOING TO QUIT, AND YOU'LL HAVE TO DO ALL OF THIS!
ON YOUR OWN!
EEEK!

WANT TO JOIN DAYOFTHERIVER? THEN HEAD OVER TO OUR WEBSITE TO FILL OUT AN APPLICATION FORM! ❯
HTTP://DAYOFTHERIVER.TK

SEE YOU SOON! ^^

Day of the River

Did you pay for this release? If so... sorry buddy, but you've been ripped off! :D You can download our scanlated chapters for free at the DayoftheRiver website!

In the Chocolate

volume 1, chapter 1

RAW SCANS SHARING-COMIC
EDITING HEEJOO
TRANSLATING HEEJOO
TYPESETTING HEEJOO
PROOFREADING HEEJOO

Want to help HeeJoo out? Well, head over to the DayoftheRiver website today!

http://dayoftheriver.tk

In the Chocolate

by murata mayu

volume one
chapter two

RAWS	Han File
EDITOR	Marisol
TRANSLATOR	Blue Totoro
TYPESETTER	Elle
PROOFREADER	HeeJoo

Day of the River
http://dotrscans.wordpress.com

Paid for this release?
I'm afraid you've been
ripped off!

Please do not take
out ANY of our credits
pages! D

Also we're recruiting!
Head over to the website
to submit an application!
HeeJoo could certainly
use the help!

平成
小紅帽
LE PETIT CHAPERON ROUGE
Little Red Riding Hood

I've always regretted.
2-C'S UCHIDA! WHAT'S THE MEANING OF YOUR RED HAIR!!!
So crazy!
...
ARE YOU PLAYING SOME KIND OF JOKE?!?
HAVING HAIR LIKE THAT, YOU MIGHT AS WELL NOT COME TO SCHOOL!
Uchida Yuyu
14 years old
Year 2

Yuyu-chan!? Your hair!?
Her hair's normally black
Then I'm going home
Worried
WHAT'S THE MEANING OF HER REBELLIOUS BEHAVIOUR?
EVEN IF WE TRY TO TALK TO HER WE GET IGNORED
SHE'S NORMALLY A GOOD KID
SHE STARTED ACTING LIKE THIS AROUND A MONTH AGO
IT'S SAID THAT SHE WENT AND DROPPED OUT OF SCHOOL ON HER OWN TOO
Worry
DID SOMETHING HAPPEN?
IT'S NOT LIKE THAT.
IT'S BECAUSE I NEED TO PRAY TO THE GODS.
But it's still not enough.
chirp
OH MY, THAT CHILD'S HAIR COLOUR IS REALLY STRANGE
AH, ISN'T THAT THE UCHIDA FAMILY'S DAUGHTER?
EHHH? IS IT THAT GIRL WHO GIVES OFF THE IMPRESSION OF BEING HOMELESS?
YEAH
EVEN WHEN IT'S LATE YOU'D STILL SEE HER WANDERING AROUND BY HERSELF
Onee-chan!
AH, ARE YOU GOING HOME TODAY?
LET'S GO TOGETHER?
Sensei.

Friends.
Sorry. Please let me be alone
.....DON'T WORRY ABOUT ME.
Family
*T/N: I'm not sure if they're actual sisters or just close neighbourhood friends
Definitely don't
GROW UP LIKE THAT
THANKS SIS* YOU'RE SUCH A GENTLE CHILD
WHAT AM I DOING?
WHAT-EVER LET'S JUST DRAW
to cure my boredom
turn out to be like me.
(stomach growling)
What I'm drawing is
Sketch Book
GLUG
GLUG
GLUG

*T/N Someone, her mother probably, is telling her a story. Mixed in is their exchange of dialogue
this hair gives the image of Little Red Riding Hood.
There once was a girl named Little Red Riding Hood.
Little Red Riding Hood
Modelled after the illustrations in the picture books that others used to read to me,
One day she...
"Ah? She looks like Yuyu!"
"Eh? Really?"
"Uh huh, very alike."
Little Red Riding Hood
One day she, on the way to her grandmother's house,
But I won't go to see her.
came upon a hungry wolf.
Ah— I'm so hungry!~

HEY.

WOLF...
THE ONE WHO'S HUNGRY.
.....
NO MIS-TAKE
.....
Wolf
Eh!
THEN,

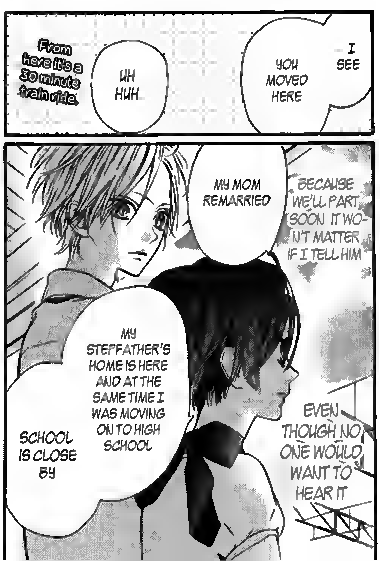
THE ILLUSTRATION OF LITTLE RED RIDING HOOD AND YOU
NEVER HAVE I THOUGHT THAT I'D HEAR THAT FROM SOMEONE ELSE
VERY ALIKE.
ARE YOU LITTLE RED RIDING HOOD?
STHIS PERSON
I'M A HIGH SCHOOL TEACHER ON PATROL.
YUMISHUKYO HIGH, IT'S JUST OVER THERE
AND NOW I'VE FOUND A HIGH SCHOOL STUDENT WITH NO ILL INTENT BUT HAS A BAD ATMOSPHERE
Disciplinary committee
OKAY LET'S GO BACK
HUH?
AH YOUR WRIST IS SO SMALL!!
WHA
!?
HIYA (Hiring)

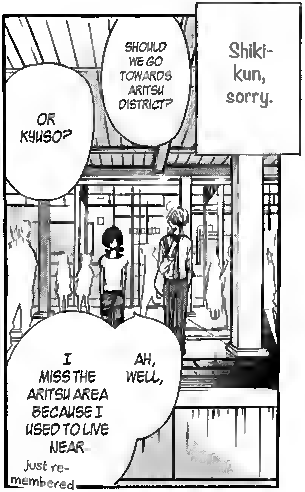
Your eyebrows! You don't have any at all!
.....
YES, WEIRD
PLEASE LET GO OF ME
HAVE YOU BEEN EATING PROPERLY!?
SO EASILY LIFTED WITH ONE HAND!
WHAT'S HAPPENING!? THIS PERSON--!
I STILL THINK YOU'RE WEIRD
I AM NOT WEIRD AT ALL.
LIKE ME
AH, THEIR PURPOSE WILL COME.
WHAT ARE EYEBROWS USEFUL FOR ANYWAYS? THEY'RE NOT NEEDED.
...BECAUSE THEY DIDN'T GROW
WHAT'S THIS?
Thers s actualy no mistaks
WHAT'S WITH THESE NAILS?
YOU DON'T FEEL THE NEED TO CARE FOR THEM?
BUT I REALISE I'VE MADE A MISTAKE
...

IS THERE ANYTHING YOU'RE NOT HAPPY WITH? SOMETHING YOU WANT TO DO?
THINGS YOU WISH FOR?
WHY GIVE UP ON YOURSELF?
ALLOW ME TO CHANGE YOUR CURRENT SITUATION
DREAMS OR HOPES, JUST SAY THEM OUT LOUD
THEN THEY WON'T BE AS HARD TO ACHIEVE
SAYING THE HOPES ANYWAYS ARE OKAY TOO
REALLY?
THEN
YOU WILL HELP ME ACHIEVE
I WANT TO GO TO A PLACE FAR, FAR AWAY
Towards a worse direction.

Uchida Yuyu
Please help me carry my stuff! Thanks!
Yuyu.
Pleased to meet you
Ah
I'm Okada Shiki
23 years old
You are?
Itami Station
SAY,
Is this for real?
Ah? All alone here?
Are the legal guardians around?
Move it?
Then please give me the key to the room!
Please let me borrow your daughter
Hello, my name is Okada Shiki
Come here
Go change clothes!
Not knowing who he really is makes him feel even more like a wolf.
There
Please call me Shiki-kun.
...Shiki-kun
Good
.....
Or maybe he actually is bad?
Not bad of a adult?

THOSE WORDS ARE LIKE AN IMAGE
I'VE ALWAY FELT SOMETHING
WE RODE FOR SO LONG
JUST WHAT IS IT??
SAY WHY DID I EVEN FOLLOW ALONG?
WHERE WE'RE GOING IS A SECRET
"Very alike."
WHO KNOWS
FOR NOW LET'S FIND THE RIGHT MOMENT TO DISAPPEAR
SORRY

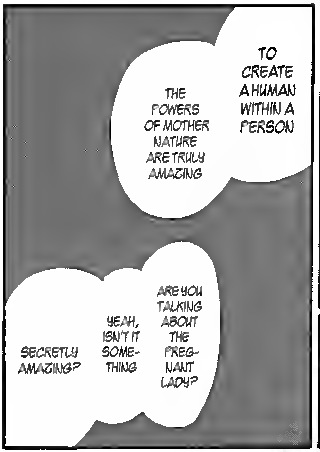

From here it's a 30 minute train ride.
UH HUH
YOU MOVED HERE
I SEE
MY MOM REMARRIED
BECAUSE WE'LL PART SOON IT WOULDN'T MATTER IF I TELL HIM
MY STEPFATHER'S HOME IS HERE AND AT THE SAME TIME I WAS MOVING ON TO HIGH SCHOOL
SCHOOL IS CLOSE BY
EVEN THOUGH NO ONE WOULD WANT TO HEAR IT


Shiki-kun, sorry.
SHOULD WE GO TOWARDS ARITSU DISTRICT?
OR KYUSO?
AH, WELL,
I MISS THE ARITSU AREA BECAUSE I USED TO LIVE NEAR
just re-membered

YES
MY GRANDMA.
IN MY PREVIOUS HOME,
REALLY
I LEFT SOMETHING REALLY IMPORTANT.
SOMETHING REALLY IMPORTANT?
MY BIOLOGICAL FATHER PASSED AWAY WHEN I WAS A NEWBORN
MOTHER WAS FOCUSED ON HER JOB
EVER SINCE I KNEW I'VE BEEN WITH GRANDMA.
BUT WHEN I WAS SIX,
THE MAN MY MOTHER WAS SEEING IS NOW THE STEPFATHER I JUST MENTIONED
"I want, at my apartment,

"Why isn't Grandma with us?"
"Yuyu.
We can live and become a family."
to be with your daughter, granddaughter Yuyu and my own daughter.
The four of us, living together.
Your daughter can quit her job.
Isn't that great?
No need to worry about Grandma anymore."
SO IN OUR BIG OLD HOUSE,
Goodbye.
GRANDMA IS LEFT ON HER OWN.
GRANDPA HAD ALREADY PASSED AWAY
THEN WE LEFT OUR HOME.
Line 3 train is about to enter the platform

.....
This tram is for Ardsu
I CHOSE WRONG.
NO MATTER HOW MANY TIMES I THINK BACK ABOUT IT,
Doors opening
PLEASE SIT HERE
that's what I think
THERE'S AN EMPTY SEAT
YUUH, YOU SHOULD SIT SINCE THE RIDE WILL TAKE HALF AN HOUR
It's easier where there's an area to lean
Let's go where the doors are

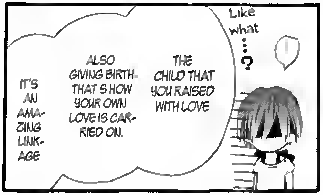

TO CREATE A HUMAN WITHIN A PERSON
THE POWERS OF MOTHER NATURE ARE TRULY AMAZING
ARE YOU TALKING ABOUT THE PREGNANT LADY?
YEAH, ISN'T IT SOMETHING
SECRETLY AMAZING?

?

WHAT?
Amazing
How many months?

CUTE TO THE POINT OF MAKING OTHERS CRAZY
THAT'S HOW YOUR GRANDMA SEES YUYU

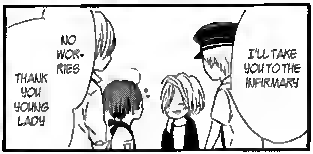
PUTTING THEIR LIVES ON THE LINE TO GIVE BIRTH.
BABIES GIVE THEIR FIRST CRY, FULL OF LIFE
YUYU IS LIKE THAT TOO
YET YOU'VE BECOME LIKE THIS
Like that


Like what...?
THE CHILD THAT YOU RAISED WITH LOVE
ALSO GIVING BIRTH. THAT'S HOW YOUR OWN LOVE IS CARRIED ON.
IT'S AN AMAZING LINKAGE

COUGH
FORGET?
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
WHAT'S THAT?
INCLUDING MANY THINGS
BECAUSE A SHADOW HAS BEEN CAST OVER YUYU'S HEART, SO I CAN THINK YOU MAY HAVE FORGOTTEN
BUT THIS IS SOMETHING REALLY IMPORTANT
THAT'S GOOD
THAT'S WHAT HE MEANT EARLIER?
I DON'T THINK I'VE FORGOTTEN
Doors opening
!
YUYU!?
Hey
THAT'S WHY.
The train is departing
ARE YOU OKAY!?
AH, I'M FINE
WHAT HAPPENED HERE!?

I'll help you over there
WHETHER IT WAS BEFORE OR JUST NOW,
Arya thank you
WHAT A GOOD CHILD YOU ARE
.....

NOTHING, I FEEL BETTER NOW


I'LL TAKE YOU TO THE INFIRMARY
NO WORRIES
THANK YOU YOUNG LADY

THEN I'LL RUN HOME QUICKLY FOR A CHANGE OF CLOTHES
MY HOUSE IS REALLY CLOSE
Wanna come?
NO I'll wait.
Good.
WHILE HE'S GONE I CAN

Not at all.
EVEN IF IT'S THE BAD THINGS YOU'LL STILL SEE THEM
Arya

THE NEXT TRAIN IS IN 40 MINUTES

NOT ESCAPING ANYMORE?
.....
I've been seen through
Here
Then
Wait!!
I'm leaving!!
Then,
Actually I can escape if I want to
what do I do?
~Hey, Yuyu.~

SKETCH BOOK
"Not lonely! Because Grandma's here!"
"Mom's not here. Is Yuyu lonely?"
"Really? I'm so happy~"
Yuyu needs to continue
being happy everyday.

YOU CAN DRAW SO WELL IT LOOKS LIKE A PAINTING!
Wan in his regular clothes he looks just like any other guy
AMAZING!!
Who's that?
A PERSON WHO JUST WALKED BY
Eh, eh?
Ah, only having seen something briefly and can draw it out
AMAZING--
UNEXPECTEDLY GIVING ME THAT TYPE OF REACTION
THESE DRAWINGS WHICH I DO AS A HOBBY
IT'S THE FIRST TIME SOMEONE OTHER THAN GRANDMA HAS SAID THEM
DID YOU LEARN TO DRAW YOURSELF?
UH HUH
THAT'S SHOWS WHAT GREAT MEMORY YOU HAVE! AMAZING!
IS IT REALLY?
HOW DO YOU CHOOSE WHAT TO DRAW?
UH-- THINGS I CONSIDER TO BE BEAUTIFUL?

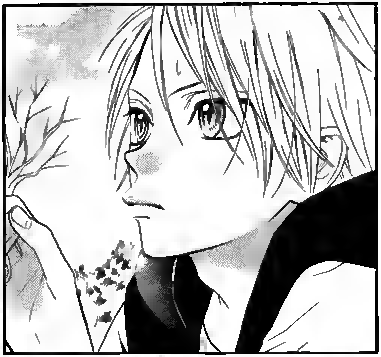
Let me see your whole sketchbook!
UH, I GUESS THAT'S OK
AH, THIS IS FROM EARLIER
UH HUH
IT'S REALLY GOOD--
YUYU IS REALLY PERCEPTIVE OF PRETTY THINGS
AH, REALLY?
THAT'S BE-CAUSE THEY EACH HAVE THEIR GOOD POINTS.
YOU AND I ARE OPPOSITE.

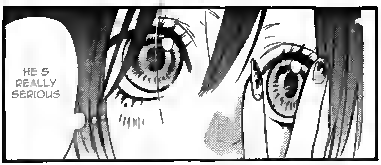
THE WORLD'S PEOPLE ARE ALL BEAUTIFUL
I
REALLY LIKE YUYU'S ARTWORK
Grandma really likes Yuyu's artwork.
EVEN THOUGH I LIKE TO DRAW,
GRANDMA WOULD BE REALLY HAPPY SEEING MY DRAWINGS SO I DREW
IN THE BEGINNING IT WAS BECAUSE
RECENTLY I'VE BEEN DRAWING MORE THAN BEFORE
BECAUSE I'VE BEEN HOLDING ON TO MY WISH
Hey, draw me
...
DRAW DRAW DRAW DRAW

I'M KEEPING THIS DRAWING!
Because you're going to quit it from now until we leave, so I'm going to hold on to it.
AMAZING ---!!
I'm so handsome!!
IS HE TALKING ABOUT THE WOLF I DREW?
OKAY.
.....

I JUST BOUGHT THEM
BECAUSE YOUR NAILS ARE REALLY SCARY I WANT TO MAKE THEM PRETTY
Nail remover
AN GREAT THEN THESE CAN BE A RETURN GIFT
?
OKAY GO
ME?
Are you for real that you've never done this?
Well long as you're okay with it
HE'S REALLY DOING IT
HEY, WHAT ARE THESE?
Why?

HEY, SHIKI-KUN, YOU'RE REALLY A SENSEI?
YOU DON'T SEEM LIKE ONE
I'M A TEACHER
IS S HOMEROOM TEACHER I'M IN CHARGE OF MODERN LITERATURE
Chirp
Chirp
Literature!
Chirp
IF THERE WERE TEACHERS LIKE SHIKI-KUN IT WOULD MAKE GOING TO SCHOOL ME WINGFUL.
Chirp




HE'S REALLY SERIOUS

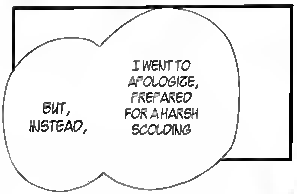
...
THEN WHY DON'T YOU BE MY STUDENT?
Ah.
IT FEELS LIKE I'VE HEARD THAT LINE SOMEWHERE
FINISHED.
WOW, THIS QUALITY
MY HANDS ARE SKILLED, EH?
THEN, LET'S GO
WHY DON'T WE WALK A LITTLE BIT TO THE NEXT STOP?
THE SCENERY AROUND HERE IS REALLY NICE
The feeling of the suburbs is really comfortable
OKAY.

AH--?
WHERE IS THIS--?
AYE.
We've only walked for a bit. ARE YOU SERIOUS?
SERIOUSLY BECAUSE I'VE ALWAYS RIDDEN IN THE CAR...
ROAD DIRECTIONS ARE MY ONLY WEAKNESS
LET'S JUST GO BACK IT'S FINE. I STILL REMEMBER THE WAY BACK.

AH. I THINK I REMEMBER SOMETHING FROM WHEN I WAS IN GRADE 1
WHAT?
ON OUR CLASS TRIP ONLY OUR CLASS GOT LOST
IT WAS BE CAUSE OF ME.
AYE

THERE WERE SOME OTHERS CRYING LOUDLY TOO
BUT AT THAT MOMENT THE TEACHER IN CHARGE SAID "IT WILL BE OKAY"
Ah, so sorry
It will be okay
We just passed here it should be this way
Here! Sensei you're amazing
NOT LONG AFTER THANKS TO THE TEACHER WE SAFELY GOT BACK.

AT A FORK
I WAS FULL OF CONFIDENCE I SPORADICALLY POINTED TO THE WRONG DIRECTION
I CREATED PROBLEMS BE-CAUSE I ALWAYS GET CARRIED AWAY. IT SEEMS I EVEN ANGERED THE ADULTS.


I WENT TO APOLOGIZE, PREPARED FOR A HARSH SCOLDING
BUT, INSTEAD,

BECAUSE OF NOT WANTING TO CONTINUE BEING A BURDEN FOR THIS PERSON, I DECIDED TO FIX MY WEAKNESS OF GETTING CARRIED WAY
IN THIS WAY I ALSO WON'T BE YELLED AT BY THE OTHER TEACHERS
SO, I BEGAN TO CHANGE FOR THE BETTER.
Compared to the teachers who weren't properly paying attention, We're truly sorry.
Why apologize? Okada-kun was only doing what he felt was correct, right?
IT WAS OBVIOUSLY MY FAULT
HOW DOES SUCH A GENTLE ADULT EXIST?
ADMIRED BY STUDENTS
TREATING EVERYONE EQUALLY,
THAT TEACHER WAS BEST AT TELLING STORIES
I GREW TO REALLY LIKE LANGUAGE AND LITERATURE
NOW, THAT I THINK ABOUT IT, I MAY BE ASPIRING TOWARDS HER
EVEN THOUGH THAT TEACHER WAS NEARING 50 YEARS O.O
IN THE END, NOW I'M EVEN A MODERN LITERATURE TEACHER

IT BECOMES ART ONCE IT'S DRAWN INTO MY SKETCHBOOK
WHETHER IT'S THAT TEACHER
THAT WAS THE STORY OF MY FAINT FIRST LOVE
YOU CAN LAUGH AT ME
MY THROAT'S DRY
I'M GOING TO LOOK FOR A VENDING MACHINE
OR SHIKI-KUN,
Amazing.

T/N: I love it, get her...!!
WHERE IS THE WOLF?
HE'S A GOOD ADULT AFTER ALL.
A GENTLE WOLF
In other words, he can also not be a wolf
Then, what is it?
Sha
CHOOSING TO BE ALONE, AND BEING ALONE BECAUSE SOMEONE YOU WERE WITH LEFT,
THE FEELING IS VERY DIFFERENT
IT'S SO QUIET

It's very empty.
IS THIS THE SAME AS HOW GRANDMA FEELS?
IT'S INCOMPARABLE
BECAUSE I WAS WITH HER FOR 14 YEARS
IT CAN'T BE COMPARED TO THE DEGREE OF WHAT I FEEL RIGHT NOW.
just like,
THE ONE WEARING A RED HOOD
PRESUMABLY FULL AND SATISFIED AFTER EATING OTHERS' HAPPINESS
HOW DISGUSTING.
AH?
NO MATTER WHAT IT FEELS LIKE, IT'S JUST LIKE
IN THE END,
I...
THEN I FEEL THE NEED TO EAT MORE.
AS LONG AS I'M SATISFIED, IT'S OKAY.
HOW SELFISH

THE WOLF
THERE'S NO VENDING MACHINE.
AH?
IS ACTUALLY ME.

HEY! COME BACK, DON'T RUN!
AH??
DON'T FOLLOW ME!
HOW CAN I!?
LEAVE ME ALONE!
YUYU??
THE RIGHT TO BE CARED BY SOMEONE,
ANNOYING!
haha
... EVEN MORE LOST NOW.
Run Run Run Run
WE ENTERED THE MOUNTAINS.
haha
haha
haha
The sky is black now too...
Run Run

I HAD THOUGHT THAT LONG AS I SMILED I COULD UNDO THE KNOTS IN YOUR HEART
OR IS IT THAT YOU REALLY THINK I'M SUSPICIOUS?
I'M NOT GOING TO EAT YOU, OKAY?
I KNOW.
BECAUSE SHIKI-KUN
ISN'T A WOLF...

ууууш.
"Grandma, who's living in the apartment that can't come and live with us?"
……
уш...

Wavering between leaving or staying,
But Grandma and Mom can't be weighed by a scale.
THEN, I WON'T GO.
YUYU
YOU!
STILL SAYING THAT?
ALL TOGETHER
THOSE KINDS OF WORDS, THE GRANDPA AND GRANDMA OVER THERE, WHAT WOULD THEY DO?
YUYU, THIS IS SOMETHING IMPOSSIBLE.
LOOK, IT'S NOT JUST APPEARANCE,
EVEN LIVING SEPARATELY IS THE SAME AMAZING
Little Red Riding Hood
Ahuh uhu
...THAT'S NOT GOOD AT ALL...
"Please take care."
In the end, I left Grandma behind.
COMING!

WHY IS GRANDMA SO THIN?
HEY, GRANDMA
SHE SETS HER HOMEWORK TO ONE SIDE
UHHH, AREN'T YOU BUSY IN HIGH SCHOOL?
I BROUGHT MY HOMEWORK OVER TO WORK ON.
What?
AH, RIGHT, YUKI,
YOU GUYS GO GIVE THESE TO THE NEIGHBOURS.
I JUST WENT TO YUKI'S PLACE TO HAND HER SOME NOTICES.
HASN'T SHE GOTTEN SKINNIER?
Are they speaking about grandma?
FOOD TASTES BETTER WHEN EATING WITH ALL OF YOU.
ISN'T THAT GREAT?
BEING HEALTHY IS GOOD.
SHE SAYS BECAUSE OF OLD AGE SHE'S EATEN LESS
I SAY, MOM, YOU'RE EATING TOO MUCH.
YOU HAVEN'T EVEN HAD A COMMON COLD FOR 20 YEARS.
AH, SO IT'S LIKE THAT.

That was basically a sign

Then, one month later.
Looking fine on the surface,
YOUR GRANDMA HAS FALLEN ILL.
YUUU,
FOOD INTAKE LESSENED. IS IT THE CAUSE OF THE ILLNESS?
THERE'S SOME THINGS THAT NEED TO BE CARED FOR.
COULD THE DAUGHTER COME OVER HERE FOR A MOMENT?
Toxins have accumulated inside the body
SHE FORCED HERSELF TO EAT
IN ORDER NOT TO WORRY US
Causes one to feel that once it has finished dripping the patient will die
BUT THE DRIP THAT PORTRAYS A HEARTBEAT THAT'S DANGLING IN FRONT OF MY EYES
PERHAPS IT'S A BIT EXAGGERATED,
IT ISN'T SUCH A BIG DEAL.
JUST BASIC ANEMIA.
YUUU

IF I HADN'T LEFT,
THINGS MAY NOT HAVE TURNED OUT THIS WAY.
GRANDMA HAS TO UNDERGO SURGERY
MM. YES.
THERE'S A LARGE TUMOUR.
SHE NEEDS TO ADMIT TO THE HOSPITAL 2 DAYS BEFORE HER SURGERY IN 2 WEEKS
NO, NOT AT THE CURRENT HOSPITAL.
RIGHT, RIGHT. IT'S THE BIG ONE THERE.
HOW MANY THOUSAND DOLLARS DO I NEED TO WITHDRAW?
IS THAT ENOUGH?
"Yuyu needs to be happy everyday."
"Even if something happens to Grandma."
NOT GOING HOME,
BEING HATED AT SCHOOL
AND OTHER THINGS AS WELL.
NOT EATING,
---GOD.

PLEASE USE UP MY QUOTA OF MISFORTUNE IN EXCHANGE FOR GRANDMA'S HEALTHY RECOVERY
WHAT'S THE MEANING OF THIS?

THIS TYPE OF THING WILL ONLY BECOME A BURDEN TO YOUR GRANDMA.
YOU'RE SO STRANGE!
LOOK, HEY, SEE HERE!
Burden ...?
THIS ONE IS SMILING BECAUSE THE YOU BY HER SIDE IS SMILING.
IF YUYU IS SMILING, SHE WILL BE SMILING IF YUYU IS HAPPY, SHE WILL BE HAPPY.
NO MATTER WHAT,
IF YUYU IS MISERABLE, GRANDMA WILL ALSO BE MISERABLE
YOU AND YOUR GRANDMA'S VITALITY ARE LINKED.
GOD.
YOU MAY ALMOST

RELEASE YOURSELF FROM YOUR OWN CURSE'S GRASP
ALL THAT IS HAD HOPED FOR...
IN THE END, TO WHAT EXTENT HAS IT BEEN WRONGED?

HAVING A PLACE THAT'S NOT TO SHABBY TO SLEEP IN IS SO GREAT.
CAN'T SLEEP?
THEN, I'LL TALK TO YOU.
I KNOW LOTS OF CHILDREN'S STORIES.
WHAT DO YOU WANT TO LISTEN TO?
I WANT TO LISTEN TO SHIKI-KUN'S STORY.
THEN,

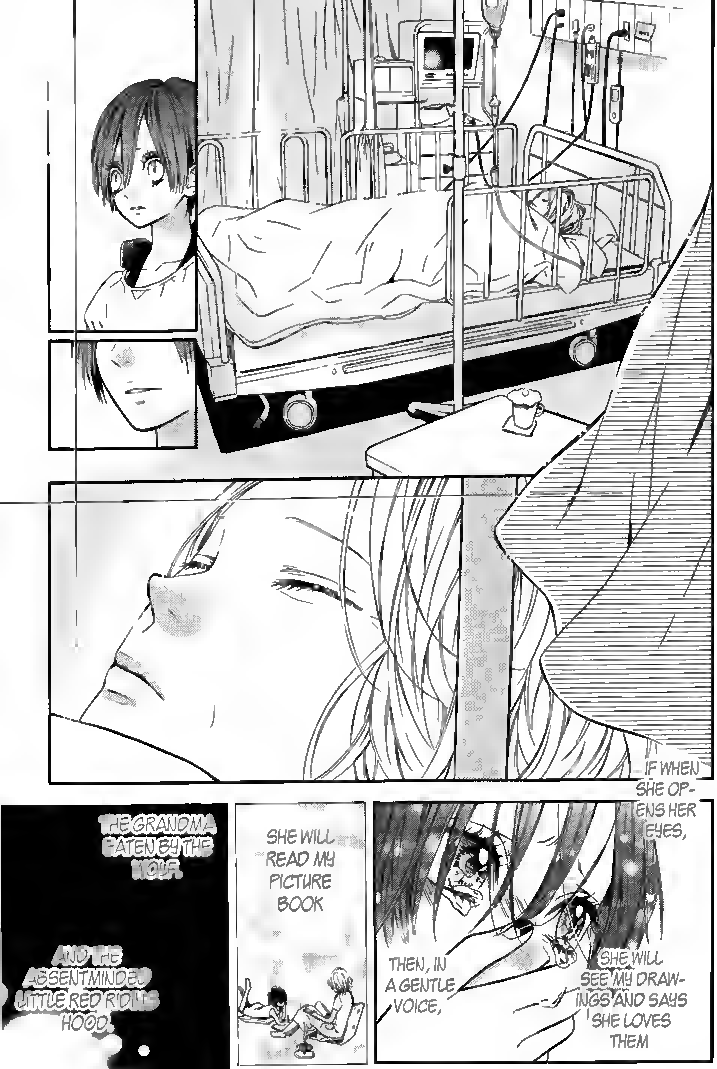
I'LL CONTINUE WITH THE STORY OF MY FIRST LOVE
UNIVERSITY ENTRANCE EXAMS WERE JUST AROUND THE CORNER
I WAS 17 THEN MY FATHER'S COMPANY BANKRUPTED AND NEEDED TO GET A LOAN
EVEN THOUGH HE TOLD ME "NOT TO WORRY"
HOW COULD I NOT WORRY?
I PONDERED WHETHER I SHOULD GET A JOB
WORRYING ISN'T A SOLUTION
IT'S BEEN 8 YEARS SINCE THAT INCIDENT, I ONCE AGAIN VISITED THAT TEACHER'S HOME
THERE WAS A GIRL IN THIRD GRADE THERE
"Excuse me Okada-kun, could you help me with my homework?"
"Your teaching methods are great!
Are you a teacher?"
"Like this here, is th's correct?"
Then what the author wanted to say is?
The second one!
"This is awesome. I want to be taught by Onii-chan everyday."

I REMEMBERED MY ASPIRATIONS TO BECOME A TEACHER
WHOLE-HEARTEDLY,
I ENTERED UNIVERSITY WITH A SCHOLARSHIP
I WORKED HARD AT PART TIME AS WELL SAVING MY EARNINGS TO SEND BACK HOME
Even though it wasn't much
FIRST IS TO TAKE YUKI AWAY.
THE ME NOW IS ALL THANKS TO THAT CHILD
I WANT TO BE LIKE THAT CHILD AND TEACHER,
HELPING LOST CHILDREN.

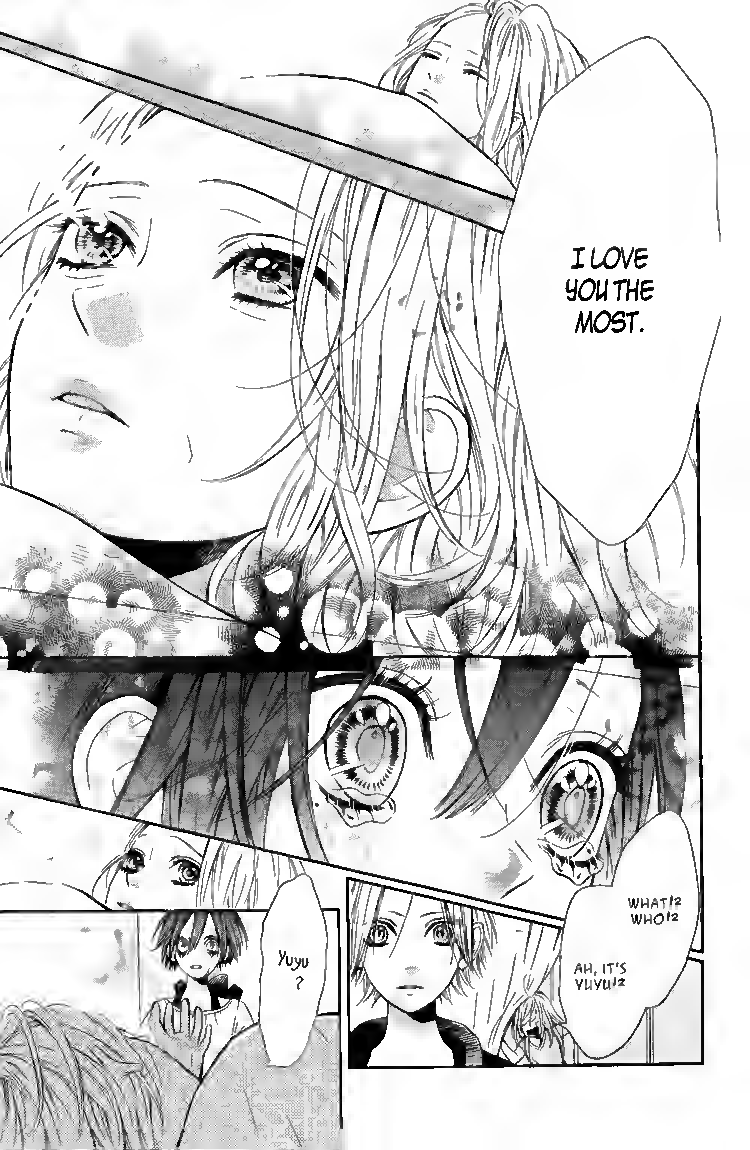
HOLDING ON TO HANDS, GUIDING ME IN THE RIGHT DIRECTION,
HAHA!
WH! ARE YOU LAUGH-ING?
SOR-RY
moving forward while getting lost.
AH, FOUND THE BUS STOP
IT'S TEN THERE SHOULD BE A BUS.

Right now it's a wish
YES-TERDAY, UNDER-WENT SURGERY..
BUT I DON'T KNOW THE HOSPITAL'S ADDRESS
ah
PERFECT TIMING
It's normal.
I WANT TO GO SEE HER .!
This bus goes through Kouen-saki
towards Jogo General Hospital
THAT WISH,

I'll help you succeed.
Reaching Jogo General Hospital
Riders get off please
JOGO HOSPITAL
353
Kawa Yuri
It's okay if you can't talk to her because she just fell asleep
Bring over a new drip
Why this place...?
Look. Isn't this good?
.....
It's okay.
Kachak
It's okay.


IF WHEN SHE OPENS HER EYES,
SHE WILL SEE MY DRAWINGS AND SAYS 'SHE LOVES THEM
THEN, IN A GENTLE VOICE,
SHE WILL READ MY PICTURE BOOK
THE GRANDMA EATEN BY THE WOLF
AND THE ABSENTMINDED LITTLE RED RIDING HOOD.

T/N: This is one weird version of Little Red Riding Hood
"Clear and sharp ears is for hearing the right things."
Wolf.
big hands is for grasping tightly the signs
and then a big mouth is
bright eyes is for making sure of one's own posture
for making sounds
I'M SO SORRY I HAVEN'T COME TO VISIT YOU FOR SO LONG
GRANDMA, IT'S YUYU.
GRAND-MA,
I WANT TO CONTINUE LIVING WITH YOU
because I'm living
The mouth is


I LOVE YOU THE MOST.
WHAT!? WHO!?
AH, IT'S YUYU!?
Yuyu ?

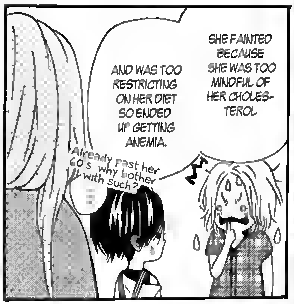
I saw Yuyu in my dreams
And now I open my eyes and see Yuyu in front of me
Grandma is very happy
Hem Grandma, she's awake
YUYU WHAT ARE YOU BEING SO LOUD FOR!?
OF COURSE! BECAUSE SHE WAS ONLY SLEEPING!
I WAS IMAGINING
IF GRANDMA WAS NO LONGER HERE WHAT I SHOULD DO
AYE
TUMOUR?
YOU SAID IT'S A TUMOUR...
YES IT'S A TUMOUR! A BENIGN ONE!
HUH?
Ah
YOU DIDN'T EVEN KNOW WHAT KIND OF SURGERY IT WAS?
ITS ONLY A SURGERY TO REMOVE A TUMOUR FROM HER BODY!
HOW IS THAT POSSIBLE!?
MM
BECAUSE EVERYTIME I TRIED TO EXPLAIN TO YOU JUST RAN AWAY.
HOW EMBARRASSING, MOM DOESN'T EVEN KNOW WHAT TO DO WITH YOU
SO I ASKED SHIKI-KUN FOR HELP
You can even say it's the kind that's okay to have one!

EH..?
WHY DOES MOM KNOW SHIKI-KUN?
Yesterday
I RECEIVED SHIKI-KUN'S MESSAGE SAYING YOU GUYS WILL COME HERE SO I'VE BEEN WAITING
BUT AT NIGHT I GOT ANOTHER MESSAGE SAYING IT'S BEEN CHANGED TO TODAY
YOU DIDN'T GIVE HIM ANY TROUBLE RIGHT?
WHY?
No
SHE DIDN'T GIVE ME TROUBLE
Sorry for delaying a night
AH, REALLY? THAT'S GOOD THEN..
WHY!!!
"I'm Okada Shiki-kun, Yuyu.
Your teaching method's really good."
and taught by Ch-chan!
"Grandma says this Little Red Riding Hood and I look alike."
You really do."
"Then, will I be eaten by the wolf?"
"Then, will you be my student?"
"Ahaha, then, if you're eaten,"
here, I'll show you this picture book.
"Ah,
Yes!!
Are you going to be a teacher?
can I see your homework?

"I'll come save you."
REMEMBER NOW?
"Then, onii-chan, you must be the hunter!"
I PRETENDED TO BE CLUELESS, I'M REALLY SORRY
I WANTED TO SEE IF YOU WOULD RECALL ON YOUR OWN

YURI SENSEI, LONG TIME NO SEE, I'M OKADA.
HOW IS YOUR BODY FEELING?
Ah, you are Yuri sensei's... I'm Okada Shiki
Ahah, you're the one that's closest with mother!
THREE DAYS AGO, I RANDOMLY MET YUU'S MOTHER
I HEARD ABOUT SENSEI'S SURGERY AND YUU'S CURRENT SITUATION FROM HER
...LONG TIME NO SEE MR. HUNTER.
YOUR ATTITUDE IS AWFUL.
WE
EVERYONE IS BEAUTIFUL.
BE IT YOU OR WHOEVER
BECAUSE YUU IS A GOOD CHILD
IF YOU'RE KIND, OTHERS WILL ALSO BE KIND
THEN YOU WILL SEE A BROADER WORLD

WHEN YOU LOOK, THERE ARE MANY BEAUTIFUL THINGS.
JOGO HOSPITAL


SHE FAINTED BECAUSE SHE WAS TOO MINDFUL OF HER CHOLESTEROL
AND WAS TOO RESTRICTING ON HER DIET SO ENDED UP GETTING ANEMIA.
Already past her 60's why bother with such?

AYE?
YOU THOUGHT THAT YOU'RE THE REASON I'M LIKE THIS?
THAT'S BECAUSE YOU NEVER GOT SICK BEFORE
I SAY,
THAT TUMOUR HAD BEEN THERE MANY YEARS AGO
It grew so we decided to take it out

YUUU DOESN'T HAVE TO FEEL RESPONSIBLE FOR ME
THAT'S TOO PITIFUL.

Yuki-san time for lunch

YUUU, LET'S ALSO GO BUY LUNCH
YUUU.

BUT, I'M VERY BLESSED TO BE THOUGHT
OF THIS WAY BY MY GRAND-CHILD

SHIKI-KUN
It's been about a week since I saw you
YOUR HAIR'S BLACK AGAIN
MHM.
GRANDMA'S HAVING HER LUNCH RIGHT NOW
LET'S GO LATER THEN.
IS HER SITUATION OKAY?
TODAY, SHE JUST GOT HER STITCHES OUT. SHE CAN BE DISCHARGED TOMORROW OR THE DAY AFTER
I SEE--
Shiki-kun
Polish
They're starting to come off because I make them pretty again!!
SHIKI-KUN LED ME
TOWARDS THE BRIGHT DIRECTION
I WANT DARK RED, DARK RED
OKAY, OKAY
IT'S LIKE GRANDMA.
Shuffle
I'M FULL OF ENERGY

AND THEN, COMPARED TO ANYTHING, THIS IS EVEN MORE BEAUTIFUL.
I'm going to buy some lunch
SHIKI-KUN, I REALLY LIKE YOU.

LITTLE RED RIDING HOOD / END

Title of Manga
Release
Look! That person is reading one of our releases!
Dayofthe River
is recruiting!
We are desperately seeking people for positions of all kinds! Please visit our website or our forum to apply today! :)
We're recruiting!
*Note: This is not a real job. I cannot and will not pay you
Website: http://dotrscans.wordpress.com
Forum: http://dayoftheriver.forumotion.com
am I right?
It's so nice that people are finally recognizing us,
Then why don't we go and recruit some more people?
It's a lot of work for so little people... though...
Even so we're slowly but surely making progress!
But the release itself took us over a month...
GAH this manga is SO good! I want more!
?
Easier said than done
Of course they will
Will people even apply?
It's not a such a bad
.....

Credits
Proofreader: Babypig725
Editor(s): Mitobi, Trughai
Translator: Kamuro
Quality Check: Trughai

BLUE
SKY HEAVEN

Blue sky?
I like the darkness of the night sky.
Night sky?
beep
Middle school second year,
beep
beep
Winter
beep
beep
It's morning...
AH-
I NEED TO WORK HARDER FOR TODAY, TOO!

For her to be here at this time...
AH, MOM...
Bang bang
Bang bang
Breakfast, breakfast.
SORA!
!
Eh?
Did she break up with her boyfriend?
DON'T MAKE ANY SOUND. SO NOISY.
Two years ago, my dad ran away with another woman.
She never stays at home
Since it's practical, I have been handling all the houseworks myself
It's alright, I like to do houseworks.
Dad?
[Sora, let's go]
[Are you sure this is ok?]
[Yes]
How many times did this happened?
MOM, DO YOU WANT TO HAVE YOUR BREAK-FAST?
NO. STOP TALKING TO ME.
URGH! MY HEADACHE IS KILLING ME I DRUNK TOO MUCH!
Mom is such a free-spirited person.

PUSH!
YOU ARE REALLY ANNOYING, SASAKI!
Smile
Smile
He ignored my existence.
[It's better without this child.]
DON'T YOU DARE BLOCK THE HALL!
TACHIK AWA-
ERI, KANA, YOU GIRLS BETTER DO YOUR WORK.
HM, YOU GIRLS CAN NEVER RUN AWAY FROM ME.
!
KYA!
HER FRIENDS ARE FICKLE
SHE MUST BE LONELY TO BE ALONE.
I'm already used to being alone.
"Just what's happening at home is more than enough for me to handle."

I have to smile.
[Shall we invite Sasaki?]
[Let's go play!]
[Eh? No. She is too mysterious]
[She will bring us misfortune if we stay together with her.]
I have to smile.
WOAH!
THE SKY IS SO BLUE TODAY.
IT IS SO BEAUTIFUL!
Blue sky...
is the most beautiful thing?
I don't understand.
AOI!

Huh?
LET'S GO TO KARAOKE.
Wow! His hair is blue!!
OH, YOU CAME
Somehow I felt...
SKY BLUE?
Oh no!
!

I spoke out loud by accident!
Eh?
PEOPLE SAY IT'S THE COLOUR OF SODA..
..HOW DID YOU KNOW?
THAT'S BECAUSE I SEE THE BLUE SKY RIGHT IN FRONT OF ME!
OH, I SEE! YOU'RE RIGHT! MY IMAGE IS THE BLUE SKY!
I'M A CHEERFUL PERSON! THAT'S HOW PEOPLES USED TO COMPLIMENT ME!
SO I DECIDED TO DYE MY HAIR TO THIS COLOUR FOR THE FIRST TIME..
He has been like that since year 1 and now, he is in year 2..
Because he is an idiot.
NO... HOW SHOULD I SAY THIS ..IT'S FEELS LIKE IT WAS DECREED BY FATE!
GO WITH US TO KARAOKE
NO THANKS
This is an unexpected outcome.
Fate!?
AOI, WHAT ARE YOU DOING!
HANG ON
BRING THAT KID OVER TOO!
GOOD IDEA!!
WAIT!
TELL ME WHAT IS YOUR NAME!!
Wait for what?
This kind of people
Mystic Iris

Sora = sky, Aoi= blue in Japanese
IF WE COMBINE THE TWO NAMES, IT BECOMES "BLUE SKY".
It's my first time...
SORA
SASAKI SORA
Middle school year 2
SORA ..?
MY NAME IS AOI.
Ah...
THEN I'LL SEE YOU AGAIN,
SORA!
AWESOME!
Smile

...N
He smiled to me
SHE'S GONE ?
I WANTED TO SEE HER FACE CLEARLY
To a person like me
is like the blue sky
THAT'S THE UNIFORM OF MINAMI RYOU MIDDLE SCHOOL RIGHT?
YUP
That kind of person
There is a kind of person like him in this world
BLAM
Uniform of Kouda middle school
It is close to my school
Am I able to meet him again?
I can
SMALL SFX BADA BADA
BIG SFX BREATHING HARD

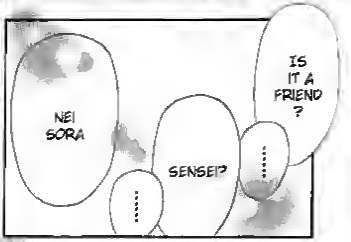
I want to meet him again
TOMITA, PLEASE TRANSLATE THE FOLLOWS
HA? HOW WOULD I KNOW?
AH
SASAKI-SAN SEEMS KNOW HOW TO DO IT
uh
.....
THEN HASHIMOTO PLEASE TRANSLATE IT
HA !?
Sensei is pretending he doesn't see it
STOP !!!
WOAH
EH?
WAIT !!

EMPTY
IT'S IMPOSSIBLE FOR US TO REMAIN SEATED!
CHATTER'S
CHATTER'S
.....
!?
WHAT HAPPENED?
THE STUDENTS FROM KOUDA MIDDLE SCHOOL ENTERED THE SCHOOL
SELF-STUDY!
SILENT, PLEASE RETURN TO YOUR SEATS!
ガラッ
EH
WOW, NO ONE IS HERE
EH?!
YO SORA
No way!!

BECAUSE THE SKY IS SO BEAUTIFUL TODAY~
SO I CAME TO SEE THE SORA
T/N SORA = SKY
あっ
AOI-KUN
WHA-
為什麼
WHAT'S THE MATTER !?
JUST CALL ME AOI THAT WILL DO
DOES SORA LIKE THE BLUE SKY?
I LIKE IT VERY MUCH, IT MAKES PEOPLES BE IN HIGH SPIRITS
ME?
smile
WOW...
SO I BROUGHT EVERYONE OVER
AND WE WERE DISCOVERED
HA HA HA
SPEAKING OF THE SKY, I LIKE THE NIGHT SKY THE MOST
AH, IS IT BECAUSE IT IS ROMANTIC?
AH, NOPE
THE FEELING OF THE DARK-NESS
IT CALMS ME DOWN

WHY?
...WHY?
Ah
!
EH
I WONDER IF THEY ARE THE SAME
AH LET ME HAVE A LOOK ON THE TEXT BOOK
Speaking of that, how should I put it
NOTE BOOK Just disappear
NOTE FOOK You look like a lemon
WHAT IS THIS
SFX BAP
ばっ
AH
DON'T BOTHER IT
Handwritten text. The messenger of justice
正義的使者
WHY IS IT SO?
WHO?
WHO HAD YOU PROTE-CTED?

HOME
HOME HAS SOME-THING
ALL THE TIME? WHEN DID IT START? WHY?
I HAVE BEEN ALONE ALL THE TIME SO IT REALLY DOESN'T MATTER
HOME? WHAT'S WRONG?


NEI SORA
SENSEI?
IS IT A FRIEND ?

IT IS NOT SOME-THING GOOD TO TALK ABOUT?
THAT'S NOT THE MATTER OF GOOD OR NOT GOOD

I already, don't want to talk about it
HAHA LET'S CHANGE THE TOPIC
IT IS NOT SOME-THING GOOD TO TALK ABOUT

SORA MUST BE
It would be better
to leave me alone

Aoi
SORA IS DARK-NESS
NOT HAPPY
THE CLASS HAS STOP-PED. I'M HAPPY WITH IT
THAT'S REALLY RUTH-LESS
DID THEY ESC-APE?
!
THIS IS SAD
AH, SORRY
WHY DID YOU OPENED THE WINDOW! IT'S SO COLD!
AH? SA-SAKI
EH?
THANK YOU FOR COMING
ALRIGHT I'M CLOSING IT NOW

I AM AOI
SO TOGETHER WITH ME WE WILL BECOME THE BLUE SKY!
Combining the two will become the blue sky!
Despite knowing my condition
Hey Aoi
WHAT?
is everything okay?
WHO WAS THE GUY JUST NOW TALKING?
MEET ME AT KARASHIMA GARDEN TONIGHT AT 6
Aoi

I
he didn't put a cold-shoulder on me but aggressively approached me
ISN'T THAT AOI? I WISH TO BECOME FRIENDS WITH HIM
I want to approach Aoi
6 o'clock at Karashima garden
Should I go?
OPEN DOOR
Uh?
Shoes of a man

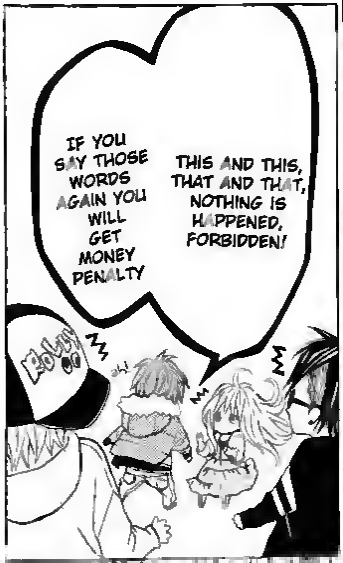
IS SHE YOUR DAUGHTER?
EH?
AH
GOOD EVENING
AH...

MATSUNO-SAN, WHAT ABOUT THE DINNER?
WHAT? YOU ARE NOT GOING TO MAKE SOME FOR ME?
Ah, mom, new boy-friend
AW, WHAT TO DO

AH..
SHOULD I BUY SOME FOODS BACK?
cakes or anything
GO ALREADY. DON'T DISTURB US

PIFF, HERE
I've come at the wrong time.
GO SOME-WHERE ELSE

.....
MATSUNO-SAN, WHAT DO YOU WANT TO EAT?
WHERE IS YOU DAUGHTER?
SHE HAS GONE OUTSIDE
please smile, the dark mood
AH
WOW SORA-CHAN!
the usual one
ARE YOU ALRIGHT? DO YOU HAVE ANY APPOINTMENT?
It's just the invitation of one-sided
N....
AHAHA
A bright-ness place is really good


IF YOU SAY THOSE WORDS AGAIN YOU WILL GET MONEY PENALTY
THIS AND THIS, THAT AND THAT, NOTHING IS HAPPENED, FORBIDDEN!
Kotoyo
ZZ
ZZ

WHAT'S WRONG?
...IS THERE SOMETHING HAPPENING AT HOME?
ch?

NO! NOTHING IS HAPPENING
SOMETHING ?

...IF THERE IS ANY MISUNDERSTANDING, I APOLOGY FOR THAT
Seriously

IT'S NOT GOOD TO KEEP THEM ALL INSIDE YOU
IF THERE IS REALLY ANYTHING HAPPENED YOU NEED TO SPEAK OUT

HUH WHAT?
AOI WHAT HAPPENED TO YOU?
This is the first time I ever met a person like him

NOTHING HAS HAPPENED
NOTHING
YOU WILL GET MONEY PENALTY IF YOU SAY IT AGAIN
AOI, I'M HUNGRY
uh
ALRIGHT AOI, JUST PUNISH ME!
OH NO WAIT, HANG ON FOR A SECOND
ah what to do what to do
AH
I'LL PAY FOR THE BILL
SFX EH
誤?
eh?
AH HAHA SORA-CHAN, I WAS JOKING
YOU TRULY MEANT IT? I'M SORRY FOR THAT
ha
I SEE SO THAT'S HOW IT IS I'M SORRY
This is so embar-rassing
Don't ever joke like this again when I'm around

T/N: Bishoujo "is literally "beautiful young girl"

HMM SPEAKING OF MINAMI RYOU, ISN'T IT VERY HIGH CLASS?
NOT REALLY, I HAD MET SOME GIRLS FROM MINAMI RYOU AT MY TUITION CLASS
BUT THEY ARE NOT THAT SPECIAL
IT IS IF IT WERE YOU
AH
HEY YOU MUST BE A MODEL RIGHT?
YUUKA-CHAN, PLEASE TAKE CARE OF ME
NICE TO MEET YOU
I'M YUUKA
CAN I CALL YOU SORA?
EH
EH!?
NO DEFINITELY NOT!!
EH — LIES —
EH?
IS THIS THE FIRST TIME SOMEONE SAID THOSE TO YOU TOO?
N...
MMM
THEY AREN'T
THEIR VIEWS ARE WEIRD
THIS IS BECAUSE THERE IS NO ONE LIKE THE PEOPLES HERE AROUND KUU
ACTUALLY IT'S NOT WEIRD IF SOMEONE EVER SAID THAT TO YOU
THE PEOPLES AROUND SORA
ARE THE PEOPLES WHO CONTROLLING SORA, AM I RIGHT?

I FELT IT IS SUCH A WASTE
I THINK
.....
THANK YOU!
.....
HURRY UP AND BE LIKE THE BLUE SKY!
AOI, LOOK AT THIS
OH-?
Aoi is very cool

SFX FLOP
SFX HUG TIGHT
!
AL-
RIGHT
MY STUDENTS ARE NOT HANGING AROUND
.....
TAP
TAP
TAP

NE!
PU PU
WE WILL BE IN TROUBLE IF WE GET CAUGHT
HE IS OUR PHYSICAL SENSEI, SATOSHI
AH, I I WAS ALMOST SHOCKED TO DEATH
AH HAHA I'M SORRY
YOU ARE SO CUTE
NE! ISN'T THAT GUY ONLY SEE THE FRONT VIEW
LET'S TRY TO POINT HIM THE MIDDLE FINGER AT HIS SIDE TOMORROW
DEFIN- ITELY GOING TO TRY IT
SMILE
This is

This is my first time seeing world like this
Everyone is so kind and happy
This should be heaven
Reality right?
ALRIGHT WE SEND YOU UP TO HERE, IS IT OKAY?
N...
THANKS FOR SENDING ME BACK
THEN, SEE YOU AGAIN
the
world I used to see
My
my world

Reality is
"I have to smile."
"I have to smile."
"Everyone will hate me if I failed to do so."
Let's play together with Sara-chan
I don't want to see a faked smile, it is scary
why
I can't do anything right
It's like a doll
This is a gift for you.
Sara
although he seldom stays home due to work
but father is not
whoa
although mom dislikes me
I will be working hard because father is home with me
Let's go, Sara
Father's voice ...

Haha, you are the most important to me
-ADAP
RUN AWAY
It's alright
Is it alright to leave without saying anything?
How great is it not having a child
Then what am I to my father?

What? I see. It's smile.

The existence is to forget the bad things.

what?
are you going to replace them?
I can't leave them unprotected
wait a minute!
Everyone, from now on, these people's duties-
Eri, Kana, you brought the guns right!
Wahoo
Oh yeah, I have to smile at this moment
As long as I can protect my friends, then I'm satisfied
Every moment too
them
Ah ha ha
The little happiness must be my limit

Even though I thought of holding them in my hand and it looks like it will disappear in the next second
Hahaha
I'm always like this
This is really sad. Therefore, I started to avoid getting close to others

I REALLY HATE THE RAIN IN WINTER
can't
open
SO COLD
See Aoi any-more

So....
My sky is always in the darkness

Obviously
AOI
WHERE IS YOUR UMBRE-LLA ?
I'M COMING IN

AH
YO-HO

T/N
1 Thought Obviously
2. Thought Aoi is approaching me
3 Thought no...it has nothing to do with that
4 Thought This is so abnormal

SORA?
WHAT'S WRONG?
DAD
EH?
.....
that's right
SFX
SHAAA
AH THE RAIN GOT HEAVY NOW!
GET INSIDE THE TAX!
.....
Eh
.....
?
LET NANAMI GET IN FIRST
HURRY
THIS IS REALLY COLD
Definitely
HU
HU

.....
WHAT IS IT?
YOUR AC-QUAINT-ANCES ?
..... NO
I DON'T KNOW THEM
Why
why
It's alright, I already knew this was coming from the beginning
Nei
SORA!
SORA!
SFX: TA

SORA
That's enough
MY FATHER IS LIKE THAT
MY MOTHER IS ALSO DATING OTHER MEN AND ALWAYS GONE
I'M FINE
I USED TO BEING ALONE, EVEN AT SCHOOL TOO
BUT, I REALLY DON'T MIND IT ANYMORE
These things
WHEN FEELING LONELY
I WILL SMILE
THE BAD FEELING WILL BE UNTANGLED
..... I DON'T KNOW
Although it's useless to tell them to Aoi
I can't hold it in anymore
WHAT'S WRONG WITH ME
I CAN'T STAND IT ANYMORE, EVERYONE IS GONE FROM ME

NO ONE IS HURTING ANYONE
PARENTS PROTECTS THEIR CHILDREN
... IT'S NOT THAT YOU'RE BAD
YOU HAVEN'T ANY-THING BAD
SORA IS THE BEST
RELATIONSHIP WITH FRIENDS ARE GETTING BETTER, TEACHER PROTECTS THE STUDENTS
..... WHAT IS THIS
I CAN'T UNDERSTAND

IF YOU KEEP RUNNING AWAY
YOU WILL NEVER KNOW ABOUT THE HAPPY THINGS TOO
NE! SORA
SMILE
DOES NOT EXIST FOR THE PURPOSE TO FORGET THE PAIN
BECAUSE UNTIL NOW, SORA PUT THE ENTIRE BURDEN ON YOUR OWN SHOULDER
SO WHEN YOU ARE REACHING THE LIMIT, YOU WILL THINK THAT WAY
BUT, FROM NOW ON, PLEASE PASS ALL THE PAIN TO ME
NO MATTER WHAT, I WILL FIND A SOLUTION FOR THEM

Everything could not change
Because I'm that kind of person after all
I thought of being forever like this
I thought
SORA, LET'S CHANGE YOUR-SELF
SO PLEASE CHANGE
Why is everything happening in my family so special
Of course, due to my parents
It becomes weird if I want to say some desperate things
I used to think of that
But those words from Aoi are broadening my heart
It has been a long time since I've smiled. I feel like my eyes

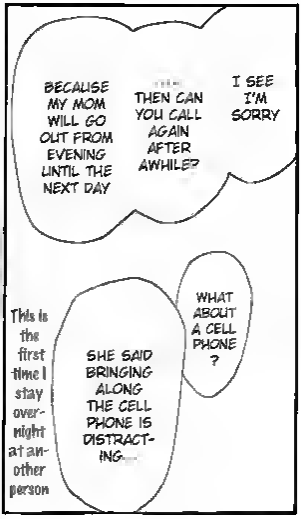
I have no idea since when,
I don't remember when I stopped crying
Are crying out all the pains I have gathered from the past
I felt like I have lost my self-conscious
The pain is gone; the emptiness is filled

Eh
Ah lol
..
How come
.....
N
...
Eh
Err
Eh!?
Ah you still have a little fever
You had a fever and collapsed yesterday due to standing in the rain
Long story short this is my house
It's 9 AM right now
Ah Sora, you are awake?
Uh
Eh!?
Ai!
No way!
Sora-chan awake?
Por-ridge .. ah la
She is awake
Eh!?

she is so nice
THANK YOU
TODAY IS SATURDAY, JUST STAY AT MY HOUSE UNTIL TOMORROW
AH! RIGHT! I WANTED TO CONTACT YOUR FAMILY!
I FOUND YOUR HOUSE NUMBER IN YOUR STUDENT HANDBOOK AND CALLED YOUR HOUSE A FEW TIMES
BUT NO ONE WAS ANSWERING THE PHONE
Should we go right?!
and it without permission, sorry

Aoi's mother !?
HOW IS SHE?
AH I'M SORRY FOR THE TROUBLE !!
YOU STILL CAN'T GET UP YET
BEFORE YOU GET FULLY RECOVER, JUST REST SOME MORE
I brought you porridge

Although no one will notice
I GOT IT

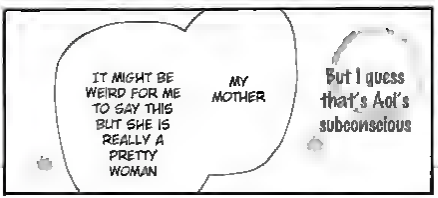

I SEE I'M SORRY
THEN CAN YOU CALL AGAIN AFTER AWHILE?
BECAUSE MY MOM WILL GO OUT FROM EVENING UNTIL THE NEXT DAY
WHAT ABOUT A CELL PHONE ?
SHE SAID BRINGING ALONG THE CELL PHONE IS DISTRACTING...
This is the first time I stay overnight at another person

NE! AOI
DO YOU KNOW THAT? THAT
WHAT IS THAT?
THE COVER OF THE MEDICINE BOTTLE
EH

AW WHERE IS IT
AH LA I HATE THIS
AH AH AH AH AH AH
I PUT IT INSIDE THE POT
AH AH AH AH AH AH
I'M REALLY SORRY
YOU ARE SO NOISY
Sneak into
THAT'S COOL
I WONDER WHERE MY PICTURES ARE
Perhaps, no where
AH
IS THAT AOI?
YES
THIS IS THE PROOF OF BEING LOVED
SORA'S PARENTS
WHAT KIND OF PERSONS ARE THEY?
YOUR MOM IS SO CUTE
I WOULD LIKE TO MEET YOUR DAD TOO
HE IS JUST A REGULAR WORKER
I will introduce him to you next time
The two persons who's raising this excellent child

With that, I feel more comfortable
I'M REALLY GLAD YOU ARE INTERESTED

...
EH
!
WOULD YOU MIND TELLING ME THE DETAILS ..?


IT MIGHT BE WEIRD FOR ME TO SAY THIS BUT SHE IS REALLY A PRETTY WOMAN
MY MOTHER
But I guess that's Aoi's subconscious

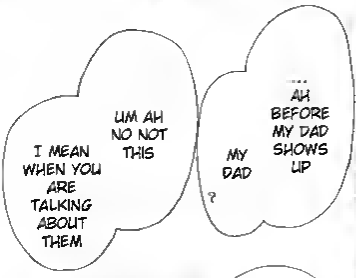
WHAT IS HER JOB?
SO YOU LIVE JUST WITH YOUR MOM?
SHE HELPS AT AN ACQUAINTANCE'S SHOP ON EVERY WEDNESDAY

SHE IS SMART SHE IS A PERSON WHO CAN HANDLE EVERYTHING WELL
SHE WILL NEVER LET OTHERS SHE HER WEAK-NESS
AND, SHE HATES BEING CONSTRAINT BY ANYTHING

AND MY DAD
IS AN HONEST PERSON. HE DEALS WITH EVERYTHING WELL WITH CONSCIOUS-NESS
BUT DUE TO
HE IS WORKING AT OTHER PLACES AND WE HARDLY SEE EACH OTHER..

EH THAT'S IT?
THAT ACQUAINTANCE SEEMS TO LIKE HER VERY MUCH
ALWAYS GIVING HER SOME EXTRA BONUS
OH OH

NE! KUU
YOU ARE FIRMLY BELIEVING FROM THE BEGINNING RIGHT?
YOU ARE BEING LOVED
Eh


... AH BEFORE MY DAD SHOWS UP
MY DAD ?
UM AH NO NOT THIS
I MEAN WHEN YOU ARE TALKING ABOUT THEM

YOU DIDN'T SAY ANYTHING BAD ABOUT THEM

BECAUSE THEY ARE YOUR PARENTS
THIS IS AS A PERSON TO CONSIDER
UP UNTIL NOW, SORA IS STILL RESPECTING BOTH OF THEM, YOU ARE SO COOL
FURTHERMORE, SPEAKING OF RESPECT, YOU COULDN'T MAKE IT WITHOUT HAVING THEM IN MIND
WHEREVER YOU ARE, YOU FIRMLY BELIEVE YOU ARE BEING LOVED BY THEM
.....
MAYBE IT'S LIKE THIS
BECAUSE SORA IS OUTSPOKEN, SO THAT'S HOW IT IS
IT'S A GOOD THING TO BELIEVE IN OTHERS
YOU WILL NEVER DO SOMETHING THAT WILL BETRAY OTHERS

First time I ever realize
How come I get it now?
The feeling that I couldn't understand it myself
AOI MUST BE GOD-SAMA
EH
AS LONG AS AOI IS HERE
I FEEL THAT I COULD DO EVERYTHING
NEI AOI
I WANT TO GO HOME NOW
AFTER GOING BACK, I WILL FACE THEM PROPERLY
Al-though dad is not around any-more
But mom is still with me

Does she really hate me that much?
Or does she actually love me?
If it's possible, I'd prefer the latter
Ma, either way is fine with me
I'LL WALK YOU HOME
I want to know
Momi's thoughts
If I get the answer
This sky that fully covered by the grey clouds will clear up
I want it to change to
The blue sky

I'M VISITING AT YOUR BUSY TIME, SORRY TO INTRUDE
AH HA WELCOME
WHERE IS SORA'S ROOM?
MY DESTINATION IS SORA'S ROOM
EH WHAT IS IT
WOW
It's about me!
Mom, she hasn't come back yet
SORA
COME HERE
EH?
LOOK AT THIS

SORA CHAN IS EATING ICE-CREAM, EAT MORE SO YOU WILL GROW UP FAST AND HEALTHY
AS BEAUTIFUL AS THE BLUE SKY
TOGETHER WITH DAD DAD FEELS VERY HAPPY
This is
NO MATTER WHAT HAPPENED BETWEEN DAD AND MOM, WE WILL LOVE SORA THE MOST

What
SORA!?
SORA HAS IT TOO
THE PROOF OF BEING LOVED
.....

Eh

I WAS PLANNING TO GO OUT YESTERDAY
AFTER YOU CAME BACK
BUT, BECAUSE YOU DIDN'T COME BACK ...
I ALMOST
WHEN YOU ...
WENT AND CALL THE POLICE TO LOOK FOR YOU ...
THAT'S
SORA-CHAN GOT WET IN THE RAIN, SHE HAD A FEVER AND COLLAPSED
BECAUSE WE WERE CLOSER TO MY HOUSE, WE WENT TO MY HOUSE. I TRIED TO CALL HERE A FEW TIMES BUT NO ONE WAS PICKING UP THE PHONE. I MADE A SELF-WILLED DECISION
I'M TRULY SORRY!
AH ...
I AM AOI MORIYAMA FORM KOUDA MIDDLE SCHOOL! I'M DEFINITELY NOT SOMEONE SUSPICIOUS!
AND SOME MORE

I'M BEING RUDE. I'M VERY SORRY!!
THEN EXCUSE ME! SORRY FOR ALL THE TROUBLES I BROUGHT!!
OPEN
close
Aoi
SOME MORE
I THINK PERHAPS SORA-CHAN AND AUNTY HAS SOME GREAT MISUNDER STANDING
SO I HOPE YOU CAN HAVE A GOOD TALK WITH SORA-CHAN!
Nc! Aoi
MOM
I'M SORRY TO WORRIED YOU
THERE ARE A LOT OF THINGS I WANT TO SAY
WOULD YOU MIND LISTEN-ING TO ME?
BUT BEFORE THAT
CAN YOU LET ME THANK AOI FIRST?

Ah Ah, the sky is forever dyed blue
AOI!
THIS IS BAD I GAVE A BAD IMPRESSION TO YOUR MOM FOR OUR FIRST MEETING
THANK YOU

He has rescued me
From the bottom of my heart
I COULDN'T HAVE CHANGE ANYTHING
WITHOUT MEETING AOI
I WILL BECOME TOUGHER
IN ORDER TO
PROTECT AOI'S EVERY-THING
So
SO...
In order to compen-sate him
Be-cause I was res-cued
EVEN THOUGH THE SKY IS DYE TO BLACK AGAIN,
I WILL STAND UP AGAIN USING MY OWN STRENGTH

I LOVE YOU, SORA

This world is like a heaven to me
This is the first time I ever felt that
Aoi, Nei Aoi
I felt that
MEMORY

I was born and always
12TH SORA-CHAN
2750 G
I just
It's Aoi who made me feels that way
Didn't felt that since the day

I had little to worry, yeah
Perhaps it's because I met Aoi
SO, COME BACK EARLIER TODAY TOO
N
I'M GOING NOW
Lets go eating after shopping
AH
SORA, AOI-KUN HAS COME
GOOD MORNING. IT'S REALLY COLD

NEI AOI
YESTERDAY TACHIKAWA-SAN SAID GOODBYE TO ME DO YOU KNOW WHY?
EH THAT BOSS!? THAT'S COOL!
Blue sky heaven/ The End

Mystic Iris is recruiting!

♥Cleaners♥

♥Typesetters♥

♥Translator(s)♥

In the Chocolate

by murata mayu

volume one
pop-up book

RAWS	Han File
EDITOR	HeeJoo
TRANSLATOR	Blue Totoro
TYPESETTER	Elle
PROOFREADER	HeeJoo

Day of the River
http://dotrscans.wordpress.com

Paid for this release?
I'm afraid you've been
ripped off!

Please do not take
out ANY of our credits
pages! D

Also we're recruiting!
Head over to the website
to submit an application!
HeeJoo could certainly
use the help!

MOM IS GOING OUT TO TAKE CARE OF SOME THINGS
I'M ALWAYS LEAVING YOU ALONE TO WATCH THE HOUSE I'M SO SORRY
DREAM TOUR
—pop-up book—
YOU'RE SO RELIABLE THIS IS A PRESENT FROM DAD AND I
OPEN IT AND TAKE A LOOK LATER TODAY
Waaa-- Thank you!!
Mm It's fine!
It's always when I'm taking my afternoon nap, that's precisely when Dad comes home!

PANG
I'M LEAVING
What's this?
THIS BOOK IS REALLY THICK
Dad and Mom are working so hard for my sake.
There's actually a slight feeling of loneli ness.
NO NO
shake
shake
BUT,

THE PICTURE BOOK IS FLYING OUT!!
Welcome to dream world
AH.
Amaz-- ing!!
Picture book
PIRATE SHIP
MERMAIDS.
BUNNY WORLD'S NOBLES.
SQUIRREL LAND'S RICH WIVES
It flew out.
CANDY-LAND'S FOREST
DWARF MUSIC BAND
It flew out.
Wah.

The picture book
We got married

So happy.
It must be a dream.
AMAZ--ING!!
WHOA!
EY.
WAH.

THIS WAY,
I WON'T FEEL LONELY AT ALL.
EMPTY MINDED
Looks around
IT WAS A DREAM AFTER ALL
Ha
Ding dong...it's Daddy
Ka-chak
I'm home ---!

Dad welcome home!
En-- I dreamt of something incredible!
A TRAGIC REALITY
OR A HAPPY REALITY
Which one is it after all?

You saved me in the land of dreams
Moreover,
You let me be the first to wake up
Good morning
DREAM TOUR
pop-up book
End

Title of Manga
Release
Look! That person is reading one of our releases!
Dayofthe River
is recruiting!
We are desperately seeking people for positions of all kinds! Please visit our website or our forum to apply today! :)
We're recruiting!
*Note: This is not a real job. I cannot and will not pay you
Website: http://dotrscans.wordpress.com
Forum: http://dayoftheriver.forumotion.com
am I right?
It's so nice that people are finally recognizing us,
Then why don't we go and recruit some more people?
It's a lot of work for so little people... though...
Even so we're slowly but surely making progress!
But the release itself took us over a month...
GAH this manga is SO good! I want more!
?
Easier said than done
Of course they will
Will people even apply?
It's not a such a bad
.....